Prior to use, carefully read the instructions for use. **EN**

GRADIA® DIRECT LoFlo
LIGHT-CURED FLOWABLE COMPOSITE

GRADIA® DIRECT LoFlo is a multi-purpose light-cured, radiopaque, fluoride releasing, micro-filled hybrid type composite resin. Thanks to GC's new HDR (High Density Radiopaque Pre-Polymerized Filler) technology, it contributes to achieve excellent abrasion resistance. Also the thicker consistency (lower flowability) is excellent for cavities of class III, V and root surface caries.

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS
1. Restoration of Class I, II, III, IV, V cavities (particularly for small Class I cavities / shallow Class V cavities / other small cavities).
2. Restoration of root surface caries.
3. Restorations in deciduous teeth.
4. Filling tunnel shaped cavities.
5. Sealing hypersensitive areas.
6. Liner / base / filling in cavity undercuts.
7. Sealant.
8. Splinting mobile teeth.
9. Additions to composite restorations. (Fig. 1)

CONTRAINDICATIONS
1. Pulp capping.
2. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE
1. Preparations
   1) Hold the syringe upright and remove the wing cap by turning counterclockwise. Take care not to expose material to direct light from the dental lamp or natural light (Fig. 2).
   2) Promptly and securely attach the dispensing tip (plastic or needle type) to the syringe by turning clockwise (Fig. 2)(Fig. 3).
      Note :
      Take care not to attach the dispensing tip too tightly. This may damage its screw.
   3) After attaching the dispensing tip, protect it with the cover until ready for use in order to avoid exposure to light (Fig. 2).
2. Cavity Preparation
   Prepare cavity using standard techniques.
   Note :
   For pulp capping, use calcium hydroxide.
3. Shade Selection
   Select shade from 7 shades of A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV and BW.
   A shades are based on Vita®* Shade.
   *Vita® is a registered trademark of Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen,Germany.
4. Use of Light-cured Bonding Sytem
   For bonding GRADIA® DIRECT LoFlo to tooth structure, use a light-cured bonding system such as G-ænial® Bond, G-Premio BOND or G-BOND.
   Note :
   When using light-cured bonding system, follow manufacturer's instructions for use.
5. Placement of GRADIA® DIRECT LoFlo
   1) Remove cover from the dispensing tip on the syringe (Fig. 5).
   2) Prior to extrusion of material, gently trial push the syringe plunger outside the mouth to make sure that the dispensing tip is securely attached to the syringe. To remove any air from the dispensing tip, with the tip pointing upwards gently push forward the syringe plunger until material reaches the mouth of the tip (Fig. 6).
      Note :
      If there is air inside the dispensing tip, air bubbles may be formed at the time of injection.
   3) Place the dispensing tip as close as possible to the cavity, and slowly push the plunger to inject material into it (Fig. 7). Alternatively, dispense material onto a mixing pad and transfer to the cavity using a suitable instrument.
      Note :
      a. When attaching the dispensing tip, make sure that no material is sticking to the joint between the tip and the syringe in order to ensure a tight connection.
      b. If the syringe does not extrude smoothly, remove the dispensing tip and extrude material directly from the syringe to make sure that material is coming out.
      c. The material will start to harden if exposed to the dental light or ambient light. Be sure to protect it from light when working from a mixing pad.
      d. After use, immediately remove the dispensing tip and tightly close the syringe with the wing cap.

Clinical Hint 1
In order to inject effectively, use the surface tension of the material to ensure uniformity across the entire surface of the restoration during build up. Once the required amount has been injected, release the pressure on the plunger and withdraw the syringe in a direction perpendicular to the surface. This will allow the material to separate from the dispensing tip and provides a smooth surface over the restoration.

Clinical Hint 2
Where higher abrasion resistance and thicker consistency are required, it is recommended to place GRADIA® DIRECT LoFlo instead of GRADIA® DIRECT Flo or low viscosity flowable composites.

Clinical Hint 3
When filling a large cavity, it is recommended to place material incrementally into the cavity. Another effective method is to use GRADIA® DIRECT LoFlo for filling in undercuts or as a liner/base, and then to place composite resin (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia®, etc.) on top.

6. Light Curing
   Light cure the GRADIA® DIRECT LoFlo using a light curing unit (Fig.8). Refer to the following chart for Irradiation Time and Effective Depth of Cure.
   Note :
   When light curing material, wear protective glasses.

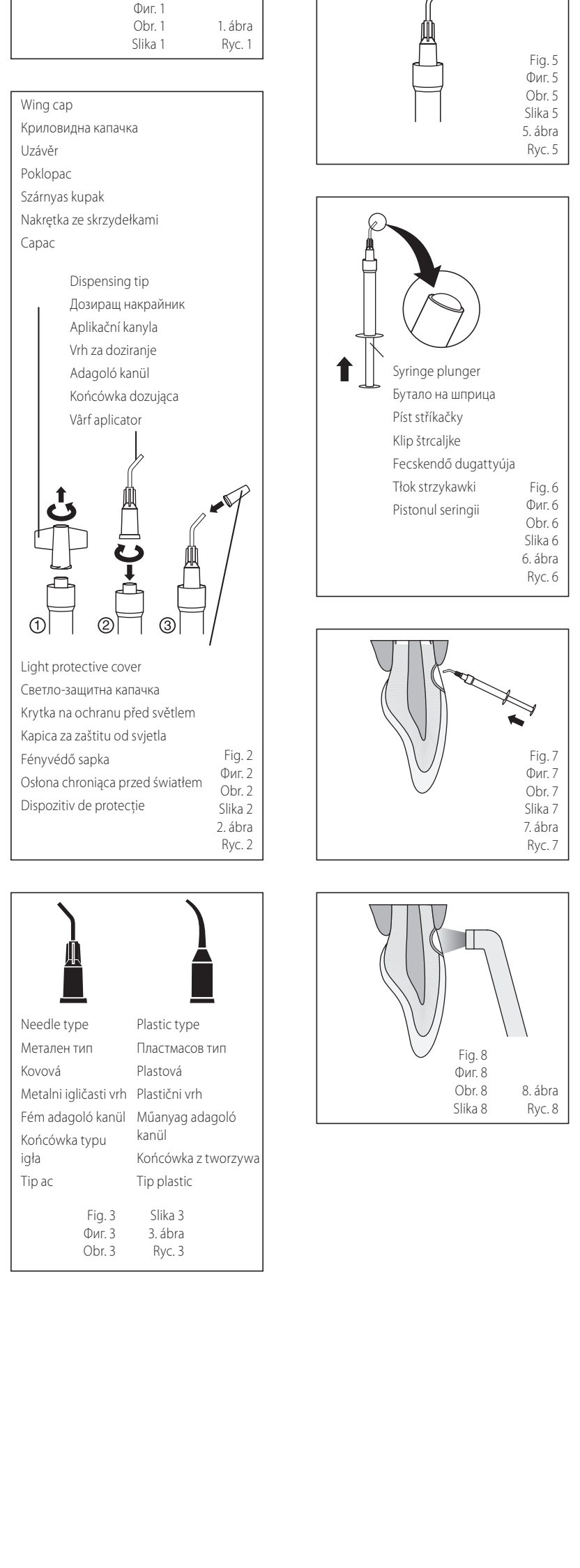
Irradiation Time and Effective Depth of Cure

Shade Irradiation time	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 sec. Halogen/LED (700mW/cm^2) 10 sec. High power LED (more than 1200mW/cm^2, e.g. GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 sec. Halogen/LED (700mW/cm^2) 20 sec. High power LED (more than 1200mW/cm^2, e.g. GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Shaping and Polishing
   Shape and polish using standard techniques.

SHADES
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (Cervical color), BW (Bleaching White)

STORAGE
Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (4 - 25°C / 39.2 - 77.0°F)
(Shelf life : 2 years from date of manufacture)



0086

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32. 16.74.10.00

PRINTED IN BELGIUM

PACKAGES
1. Syringe packages: syringe 1.3g (0.8mL) x 2 (in one shade), 4 dispensing tips (needle type), 2 light protective covers
2. Dispensing tip package:
   - 20 dispensing tips (needle type), 2 light protective covers
   - 20 dispensing tips (plastic type), 2 light protective covers

CAUTION
1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with cotton or a sponge soaked in alcohol. Flush with water.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. Take special care that the patient should not swallow material.
4. Do not mix with other similar products.
5. The dispensing tip cannot be sterilized in an autoclave or chemiclave.
6. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS.
Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
http://www.gceurope.com
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING:
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants.
Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Last revised : 07/2017

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. **BG**

GRADIA® DIRECT LoFlo
ФОТО-ПОЛИМЕРИЗИРАЩ ТЕЧЕН КОМПОЗИТ

GRADIA® DIRECT LoFlo е многоцелеви, фото-полимеризиращ, рентгеноконтрастен, отделящ флуориди, микрофилен хибриден композит. Благодарение на новата технология на GC - HDR (Високо Плътен и Рентгеноконтрастен Пре-Полимеризиран Пълнител) постига отлична износо-устойчивост. По-вискозната консистенция (по-малка течливост) е идеална за възстановявания на кавитети класове III, V и кариес върху кореновата повърхност.

За употреба само от стоматолози за препоръчаните индикации.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ
1. Възстановяване на кавитети Клас I, II, III, IV, V (особено за малки Клас I кавитети / плитки Клас V кавитети / други малки кавитети).
2. Възстановяване на кариес върху кореновата повърхност.
3. Възстановявания на млечни зъби.
4. Запълване на тунелни кавитети.
5. Запечатване на свръхчувствителни области.
6. За подложка / основа / запълване на подмоли в кавитета.
7. Силант.
8. Шиниране на разклатени зъби.
9. Допълнително при композитни възстановявания. (Фиг. 1)

КОНТРАИНДИКАЦИИ
1. Пулпно покритие.
2. В редки случаи, продуктът може да предизвика свръхчувствителност у някои хора. При такива реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА
1. Подготовка
   1) Дръжте шприцата изправена и отстранете капачката с крилца, чрез завъртане обратно на часовниковата стрелка. Погрижете се, да не излагате материала на директна светлина от стоматологичния юнит или естествена светлина (Фиг. 2).
   2) Бързо и надеждно прикрепете дозиращия накрайник (пластмасов или метален) на шприцата, чрез завъртане по посока на часовниковата стрелка (Фиг. 2) (Фиг. 3).
      Забележка:
      Внимавайте да не затегнете дозиращия накрайник твърде плътно. Това може да повреди неговата резба.
   3) След закрепването на дозиращия накрайник, поставете светозащитна капачка, за да избегнете излагането на светлина до следващата употреба (Фиг. 2).
2. Подготовка на кавитета
   Препарирайте кавитета, използвайки стандартни техники.
   Забележка:
   За покриване на пулпата, използвайте калциев хидроксид.
3. Избор на цвят
   Изберете един от 7 цвята: A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV и BW. Цветовете са базирани на разцветката на Vita®*.
   *Vita® е регистрирана търговска марка на Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Германия.
4. Използване на фото-полимеризираща свързваща система За свързване на GRADIA® DIRECT LoFlo към зъбната структура, използвайте фото-полимеризираща свързваща система, като G-ænial® Bond, G-Premio BOND или G-BOND.
   Забележка:
   Когато използвате фото-полимеризираща свързваща система, следвайте инструкциите за употреба на производителя.
5. Нанасяне на GRADIA® DIRECT LoFlo
   1) Свалете капачката от дозиращия накрайник на шприцата (Фиг. 5).
   2) Преди дозиране на материал, проверете, дали дозиращия накрайник е надеждно закрепен към шприцата, чрез леко натискане на буталото извън устата. За да отстраните въздуха от дозиращия накрайник, насочете накрайника нагоре и нежно натиснете буталото на шприцата, докато материала се покаже на върха на накрайника (Фиг. 6).
      Забележка:
      Ако има въздух в дозиращия накрайник, може да се образуват мехурчета по време на нанасянето.
   3) Поставете дозиращия накрайник възможно най- близо до дъното на кавитета и бавно натиснете буталото, за да нанесете материал в него (Фиг. 7). Или дозирайте малко материал върху блокче за смесване и пренесете в кавитета с подходящ инструмент.
      Забележка:
      а. Когато поставяте дозиращия накрайник, убедете се, че не е останал материал на границата между накрайника и шприцата, за да се осигури сигурно прикрепване.
      б. Ако материалът от шприцата не излиза плавно, свалете дозиращия накрайник и изтикайте малко материал направо от шприцата, за да се убедите, че излиза материал.
      в. Материалът ще започне да се втвърдява, ако го изложите на дневна или изкуствена светлина. Осигурете защита от светлина, ако работите с блокче за смесване.
      г. След употреба, незабавно отстранете дозиращия накрайник и плътно затворете шприцата с криловидната капачка.

Клиничен съвет 1
За да нанесете ефективно, използвайте повърхностното напрежение на материала, за да се осигури еднородност по цялата повърхност на възстановяването по време на изграждането. След като нанесете необходимото количество, преустановете натиска върху буталото и оттеглете шприцата в посока перпендикулярна на повърхността. Това ще позволи материала да се отдели от дозиращият накрайник и ще осигури гладка повърхност на възстановяването.

Клиничен съвет 2
Когато е необходима по-висока износо-устойчивост или по-плътна консистенция се препоръчва да използвате GRADIA® DIRECT LoFlo, вместо GRADIA® DIRECT Flo или друг течен композит с ниска вискозност.

Клиничен съвет 3
Когато запълвате голям кавитет, се препоръчва да се нанася материала послойно в кавитета. Друг ефективен метод за употреба на GRADIA® DIRECT LoFlo е запълването на подмоли или като подложка/ основа, след което да се нанесе възстановителен композит (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia®, и т.н.) отгоре.

6. Фото-полимеризиране
   Фото-полимеризирайте GRADIA® DIRECT LoFlo, използвайки фото-полимеризираща лампа (Фиг. 8). Погледнете следната таблица, относно времето за облъчване и ефективна дълбочина на полимеризация.
   Забележка:
   Когато фото-полимеризирате материала, носете защитни очила.

Време за облъчване и ефективна дълбочина на полимеризация

Цвят Време за облъчване	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 сек. (Халоген / LED) (700 mW/cm^2) 10 сек. (Високоенер-гиен LED) (повече от 1200 mW/cm^2, например GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 сек. (Халоген / LED) (700 mW/cm^2) 20 сек. (Високоенер-гиен LED) (повече от 1200 mW/cm^2, например GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Оформяне и полиране
   Оформете и полирайте, използвайки стандартни техники.

ЦВЕТОВЕ
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (Шиечен цвят), BW (Избелено Бяло)

СЪХРАНЕНИЕ
За оптимална ефективност е препоръчително, съхранявайте на хладно и тъмно място (4 - 25°C / 39,2 – 77,0°F)
(Срок за съхранение: 2 години от дата на производство)

ОПАКОВКИ
1. Шприца 1,3g (0,8mL) x 2 (от един цвят), 4 дозиращи накрайника (метални), 2 светло-защитни капачки
2. Опаковки с дозиращи накрайници:
   - 20 дозиращи накрайника (метални), 2 светло-защитни капачки
   - 20 дозиращи накрайника (пластмасови), 2 светло-защитни капачки

ВНИМАНИЕ
1. В случай на контакт с устната лигавица или кожа, отстранете незабавно с памук или гъба, напоени с алкохол. Промийте с вода.
2. В случай на контакт с очите, промийте незабавно с вода и потърсете лекарска помощ.
3. Внимавайте пациента да не погълне материал.
4. Не смесвайте с други подобни продукти.
5. Дозираща накрайник не може да бъде стерилизиран в автоклав или хемиклав.
6. Лични предпазни средства като (ЛПС) като ръкавици, маски и очила трябва да бъдат носени.

Някои продукти, споменати в настоящата ИЗУ могат да бъдат класифицирани като опасни според GHS. Винаги се запознавайте с информационните листове за безопасност на разположение на:
http://www.gceurope.com
Могат да бъдат изискани и от Вашия доставчик.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА НА ДОЗИРАЩАТА СИСТЕМА: за да се избегне кръстосано заразяване между пациенти този уред изисква средно ниво на дезинфекция. Веднага след употреба огледайте уреда и го опаковайте. Изхвърлете уреда, ако е повреден.
НЕ ПОТАПЯЙТЕ:
Почистете добре уреда, за да се предотврати изсъхване и натрупване на замърсителите. Дезинфекцирайте с регистриран средно силен продукт за контрол на инфекциите в съответствие с регионалните / националните изисквания.

Последна редакция : 07/2017

Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití. **CS**

GRADIA® DIRECT LoFlo
SVĚTLEM TUHNOUCÍ TEKUTÝ (FLOW) KOMPOZIT

GRADIA® DIRECT LoFlo je víceúčelová světlem tuhnoucí, rentgenkontrastní mikrofilní hybridní kompozitní pryskyřice uvolňující fluoridy. Díky nové technologii od GC, tzv. HDR (High Density Radiopaque Pre-Polymerized Filler = plnivo z rentgenkontrastních prepolymerizátů o vysoké hustotě) dosahuje výborné odolnosti vůči otěru. Zároveň je jeho tuhá konzistence (nižší tekutost) výborná pro kavity III. a V. třídy a kazy povrchu kořene.

K použití pouze ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

DOPORUČENÉ INDIKACE
1. Výplně I, II, III, IV, V. třídy (zvláště malé kavity I. třídy / mělké kavity V. třídy / jiné malé kavity).
2. Výplně kavit na povrchu kořene.
3. Výplně dočasných zubů.
4. Zaplnění tunelových preparací.
5. Překrytí a utěsnění přecitlivělých oblastí.
6. Podložka / báze pro vyrovnání podsekřivin.
7. Pečetidlo.
8. Dlahování viklavých zubů.
9. Dostavba/rozšíření kompozitních výplní. (obr. 1)

KONTRAINDIKACE
1. Přímé překrytí pulpy.
2. V ojedinělých případech může výrobek způsobit citlivost u některých osob. Jestliže jsou zaznamenány takové reakce, výrobek více nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

NÁVOD K POUŽITÍ
1. Příprava
   1) Stříkačku přidržte ve svislé poloze a uzávěr odšroubujte proti směru hodinových ručiček. Dejte pozor na to, aby materiál přímo neosvítila operační lampa nebo denní světlo (obr. 2).
   2) Ihned po směru hodinových ručiček pevně našroubujte aplikační kanylku (plastovou nebo kovovou)(obr. 2)(obr. 3).
      Poznámka:
      Dejte pozor na to, aby kanylka nebyla utažena příliš. Mohlo by to poškodit závit.
   3) Po nasazení aplikační kanylky na ni navlečte kryt až do doby, kdy ji budete potřebovat, abyste předešli působení světla (obr. 2).
2. Příprava kavity
   Kavitu preparujte standardními technikami.
   Poznámka:
   Na překrytí pulpy použijte hydroxid vápenatý.
3. Výběr odstínu
   Barvu vyberte ze 7 odstínů A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV a BW.
   Odstíny A vycházejí z odstínů Vita®*.
   *Vita® je registrovanou obchodní známkou Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Německo.
4. Aplikace světlem tuhnoucího adhezívního systému
   Pro navázání GRADIA® DIRECT LoFlo na zubní tkáně použijte světlem tuhnoucí adhezívní systém jako G-ænial® Bond, G-Premio BOND nebo G-BOND.
   Poznámka: Při použití světlem tuhnoucího adhezívního systému se řiďte pokyny výrobce.
5. Aplikace GRADIA® DIRECT LoFlo
   1) Z aplikační kanyly stříkačky sejměte kryt (obr. 5).
   2) Před vytlačením materiálu zatlačte mírně na píst stříkačky mimo ústa pacienta, abyste se ujistili, že kanylka je ke stříkačce bezpečně fixována. Vzduch z kanylky odstraníte jemným zatlačením pístu ve stříkačce ve svislé poloze, až se materiál dostane do ústí kanylky (obr. 6).
      Poznámka:
      Je-li v kanylce vzduch, mohly by při aplikování materiálu vzniknout bubliny.
   3) Aplikační kanylku namiřte co nejblíže ke kavitě a pístem do ní pomalu vytlačte materiál (obr. 7). Můžete také materiál vytlačit na míchací podložku a do kavity přenést vhodným nástrojem.
      Poznámka:
      a. Při nasazování aplikační kanylky se ujistěte, že se materiál nepřilepil na spojení mezi kanylkou a stříkačkou. Jejich spojení musí být těsné.
      b. Pokud materiál ze stříkačky nevychází hladce, kanylku sejměte a materiál vytlačte přímo ze stříkačky, abyste si ověřili, že může vytékat.
      c. Materiál po osvícení operační lampou nebo denním světlem tuhne. Dbejte na jeho ochranu před světlem, pokud pracujete s materiálem aplikovaným z míchací podložky.
      d. Po použití aplikační kanylku ihned sejměte a na stříkačku pevně našroubujte uzávěr.

Klinický tip 1
Efektivní aplikace dosáhnete, když využijete povrchového napětí materiálu, aby během nanášení rovnoměrně zatekl po celém povrchu. Po vytlačení potřebného množství materiálu přestaňte tlačit na píst a stříkačku odtáhněte ve směru kolmém na povrch. Tak se vytlačený materiál oddělí od aplikační kanyly a zajistí se hladký povrch výplně.

Klinický tip 2
Tam, kde požadujeme vyšší odolnost vůči otěru a tužší konzistenci, doporučujeme použití GRADIA® DIRECT LoFlo namísto GRADIA® DIRECT Flo nebo tekutých (flow) kompozitů s nízkou viskozitou.

Klinický tip 3
Při plnění velké kavity se doporučuje materiál vrstvit. Jinou účinnou metodou je použít GRADIA® DIRECT LoFlo na vyplnění a vyrovnání podsekřivin nebo jako podložku a pak výplň dokončit z kompozitní pryskyřice (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia®, aj.).

6. Polymerace světlem
   GRADIA® DIRECT LoFlo se polymeruje polymerační lampou (obr. 8). V tabulce níže jsou uvedeny doby osvitu a efektivní hloubka polymerace.
   Poznámka:
   Při polymeraci světlem noste ochranné brýle.

Doby polymerace a efektivní hloubka polymerace

Odstín Doba osvitu	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 sek. (Halogen / LED) (700 mW/cm^2) 10 sek. (Vysoce výkonná LED) (více než 1200 mW/cm^2, např. GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 sek. (Halogen / LED) (700 mW/cm^2) 20 sek. (Vysoce výkonná LED) (více než 1200 mW/cm^2, např. GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Konečná úprava a leštění
   Výplň opracujte a vyleštěte obvyklým způsobem.

ODSTÍNY
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (krčkový odstín), BW (vybělený)

SKLADOVÁNÍ
Pro dosažení optimálního výsledku skladujte na chladném a tmavém místě (4-25°C / 39,2-77,0°F)
(Expirace: 2 roky od data výroby)

BALENÍ
1. Stříkačka 1,3 g (0,8 mL) x 2 (v jednom odstínu), 4 aplikační kanyly (kovové), 2 krytky na ochranu před světlem
2. Balení aplikačních kanylek:
   - 20 aplikačních kanylek (kovových), 2 krytky na ochranu před světlem
   - 20 aplikačních kanylek (plastových), 2 krytky na ochranu před světlem

UPOZORNĚNÍ
1. V případě zasažení tkáně dutiny ústní nebo pokožky ihned materiál odstraňte vatičkou nebo houbičkou napuštěnou alkoholem. Opláchněte vodou.
2. V případě zasažení očí ihned vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
3. Dejte pozor na to, aby pacient materiál nespolkl.
4. Nemíchejte s jinými podobnými produkty.
5. Aplikační kanylku nelze sterilizovat v autoklávu ani chemicky.
6. Vždy používejte ochranné pomůcky jako rukavice, roušku a ochranný kryt očí.

Některé výrobky, které jsou uváděné v návodu k použití, mohou být klasifikovány jako nebezpečné podle GHS. Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou k dispozici na adrese:
http://www.gceurope.com
Můžete je také získat u svého dodavatele.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE:
VÍCEÚČELOVÉ DÁVKOVACÍ SYSTÉMY : aby se zabránilo křížové kontaminaci mezi pacienty, vyžaduje toto zařízení střední úrovně dezinfekce. Ihned po použití zkontrolujte zařízení a označte zhoršení. Zařízení zničte, je-li poškozeno. NEPONOŘUJTE. Důkladně vyčistěte zařízení, aby se zabránilo vysychání a hromadění škodlivých látek. Dezinfikovat přípravkem střední úrovně podle registrovaného stupně infekčnosti v rámci zdravotní péče v souladu s regionálními/národními předpisy.

Posledně upravené : 07/2017

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. **HR**

GRADIA® DIRECT LoFlo
SVJETLOSNOPOLIMERIZIRAJUĆI TEKUĆI KOMPOZIT

GRADIA® DIRECT LoFlo je višenamjenska, svjetlosnopolimerizirajuća, rendgenski vidljiva hibridna kompozitna smola s mikropunilom i otpuštanjem fluorida. Zahvaljujući GC novoj HDR tehnologiji (radiokontrastnog predpolimeriziranog punila visoke gustoće) pomaže u postizanju izvrsne otpornosti na abraziju. Gušća konzistencija (niža tečnost) također je izvrsna za kavitete klase III., V i karijes površine korijena.

Samo za stručnu stomatološku uporabu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE
1. Ispuni kaviteta klase I, II, III, IV, (osobito za male kavitete klase I / plitke kavitete klase V / ostale male kavitete).
2. Ispuni karijesa površine korijena.
3. Ispuni mliječnih zubi.
4. Ispuni kaviteta tunelskih preparacija.
5. Pečaćenje preosjetljivih područja.
6. Premaz / baza / ispun u potkopanim područjima kaviteta.
7. Pečaćenje.
8. Povezivanje klimavih zuba.
9. Proširenje kompozitnih ispuna. (slika 1)

950722_V8102
IFU Gradia Direct LoFlo EEP

KONTRAINDIKACIJE
1. Prekrivanje pulpe.
2. U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije valja prekinuti s uporabom proizvoda i obratiti se liječniku.

UPUTE ZA UPORABU
1. Priprema
   1) Štrcaljku držati uspravno i skinuti poklopac s krilcima okretanjem u smjeru obrnutom od kazaljke na satu. Paziti da se materijal ne izloži direktnom svjetlu dentalne lampe ili direktnom prirodnom svjetlu, kako bi se spriječilo prerano stvrdnjavanje (slika 2).
   2) Brzo i sigurno pričvrstiti vrh za doziranje (plastični ili metalni iglićasti) na štrcaljku okretanjem u smjeru kazaljke na satu (slika 2) (slika 3).
      Važno:
      Paziti da se vrh za doziranje ne zategne presnažno. To može oštetiti navoj.
   3) Nakon postavljanja vrha za doziranje, valja ga pokriti zaštitnim poklopcem dok nije spreman za uporabu kako bi se izbjeglo izlaganje svjetlu (slika 2).
2. Preparacija kaviteta
   Kavitet preparirati standardnim tehnikama.
   Važno:
   Za prekrivanje pulpe koristiti kalcij hidroksid.
3. Odabir boje
   Boju odabrati između 7 boja: A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV i BW.
   A boje odgovaraju Vita®* bojama.
   *Vita® je registrirani zaštićeni znak tvornice Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Njemačka.
4. Uporaba svjetlosnopolimerizirajućeg sustava za spajanje
   Za spajanje GRADIA® DIRECT LoFlo materijala za zubno tkivo koristiti svjetlosnopolimerizirajući sustav za spajanje kao npr. G-ænial® Bond, G-Premio BOND ili G-BOND.
   Važno:
   Pri uporabi svjetlosnopolimerizirajućeg sustava za spajanje slijediti upute proizvođača.
5. Postavljanje GRADIA® DIRECT LoFlo materijala
   1) S vrha za doziranje na štrcaljki skinuti poklopac (slika 5).
   2) Prije istiskivanja materijala lagano pritisnuti klip štrcaljke izvan usta kako bi se osiguralo da je vrh za doziranje sigurno pričvršćen na štrcaljku.
      Za odstranjivanje zraka iz vrha za miješanje, s vrhom usmjerenim prema gore lagano pritisnuti klip štrcaljke prema naprijed dok materijal ne dođe do vrha (slika 6).
      Važno:
      Ako se u vrhu za doziranje nalazi zrak, za vrijeme istiskanja materijala mogu se pojaviti mjehurići zraka.
   3) Vrh za doziranje postaviti što bliže kavitetu i polako pritisnuti klip za istiskivanje materijala u kavitet (slika 7). Alternativno se materijal može istisnuti na podlogu za miješanje i postaviti u kavitet pomoću odgovarajućeg instrumenta.
      Važno:
      a. Pri postavljanju vrha za doziranje valja osigurati da nema materijala na spoju između vrha i štrcaljke kako bi se osigurala nepropusnost.
      b. Ako se materijal ne istiskuje ravnomjerno iz štrcaljke, skinuti vrh za doziranje i istisnuti materijal direktno iz štrcaljke kako bi se osiguralo da materijal izlazi.
      c. Materijal će se početi stvrdnjavati ako je izložen svjetlu dentalne lampe ili okolnom svjetlu. Osigurati da je zaštićen od svjetla pri radu s podlogom za miješanje.
      d. Vrh za doziranje odmah skinuti nakon uporabe i čvrsto zatvoriti štrcaljkom poklopcem s krilcima.

Klinička uputa 1
Za učinkovito istiskivanje materijala valja koristiti površinsku napetost materijala kako bi se osigurala ravnomjernost na cijeloj površini ispuna tijekom izrade. Kad je istisnuta potrebna količina, otpustiti pritisak na klipu te štrcaljku odstraniti u smjeru okomitom na površinu. To će omogućiti odvajanje materijala od vrha za doziranje te osigurati ravnomjernu površinu ispuna bez mjehurića i neravnina.

Klinička uputa 2
Ako je potrebna veća otpornost na abraziju i gušća konzistencija, preporuča se koristiti materijal GRADIA® DIRECT LoFlo umjesto materijala GRADIA® DIRECT Flo ili tekući kompozit niske viskoznosti.

Klinička uputa 3
Pri ispunu velikog kaviteta, preporuča se postavljanje materijala u kavitet u slojevima. Druga učinkovita metoda je koristiti GRADIA® DIRECT LoFlo za ispune u potkopanim područjima ili kao premaz/bazu, a zatim postaviti kompozitnu smolu (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia®, itd.) na vrh.

6. Svjetlosna polimerizacija
   GRADIA® DIRECT LoFlo polimerizirati uređajem za svjetlosnu polimerizaciju (slika 8). U donjoj tablici pogledati vrijeme osvjetljavanja i dubinu stvrdnjavanja.
   Važno:
   Pri svjetlosnoj polimerizaciji materijala nositi zaštitne naočale.

Vrijeme osvjetljavanja i dubina stvrdnjavanja

Boja Vrijeme osvjetljavanja	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 sek. (Halogeno / LED) (700 mW/cm^2) 10 sek. (LED visoke snage) (jači od 1200 mW/cm^2, npr. GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 sek. (Halogeno / LED) (700 mW/cm^2) 20 sek. (LED visoke snage) (jači od 1200 mW/cm^2, npr. GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Oblikovanje i poliranje
   Oblikovati i polirati standardnim tehnikama.

BOJE
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (cervikalna boja), BW (izblijedjela bijela).

ČUVANJE
Za optimalno korištenje preporučuje se čuvati na hladnom i tamnom mjestu (4-25°C).
(Rok valjanosti: 2 godine od datuma proizvodnje)

PAKIRANJE
1. Pakiranje sa štrcaljkom: 2 x štrcaljka 1,3 g (0,8 ml) (jedna boja), 4 x vrh za doziranje (metalni iglićasti), 2 x poklopac za zaštitu od svjetla
2. Pakiranje s vrhovima za doziranje:
   - 20 x vrh za doziranje (metalni iglićasti), 2 x poklopac za zaštitu od svjetla
   - 20 x vrh za doziranje (plastični), 2 x poklopac za zaštitu od svjetla

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira s oralnim tkivom ili kožom odmah odstraniti vatom ili spužvicom namočenom u alkohol. Isprati vodom.
2. U slučaju dodira s očima odmah isprati vodom i potražiti pomoć liječnika.
3. Posebno paziti da pacijent ne proguta materijal.
4. Ne miješati s drugim sličnim proizvodima.
5. Vrh za doziranje ne može se sterilizirati u autoklavu niti kemijskom sterilizacijom.
6. Osobna zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maske za lice i sigurnosna zaštita za lice, treba uvijek nositi.

Neki proizvodi navedeni u ovim uputama za uporabu mogu se klasificirati kao opasni sukladno Globalno harmoniziranom sustavu klasifikacije i označavanja kemikalija (GHS). Uvijek se treba upoznati sa sigurnosno-tehničkim listovima materijala dostupnima na:
http://www.gceurope.com
Mogu se nabaviti i od dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA:
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKIRANJA: kako bi se izbjeglo onečišćenje između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakiranja zahtijevaju dezinfekciju srednje razine.
Odmah nakon uporabe pregledati višekratno upotrebljivo pakiranje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu napravu odbaciti.
NE URANJATI U TEKUĆE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU.
Temeljito očistiti višekratno upotrebljivo pakiranje kako bi se spriječilo sušenje i nakupljanje onečišćenja. Dezinficirati sredstvom za dezinfekciju srednje razine prema registriranoj zdravstveno-infektivnoj kontroli sukladno regionalno/nacionalnim smjernicama.

Zadnje izdanje : 07/2017

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! **HU**

GRADIA® DIRECT LoFlo
FÉNYRE KEMÉNYEDŐ FOLYÉKONY KOMPOZIT

A GRADIA® DIRECT LoFlo egy többfunkciós, fényre keményedő, radiopak, fluoridkibocsátó, mikrotöltésű hibrid kompozit rezin. A GC új HDR (nagy sűrűségű radiopak előpolimerizált töltőanyag) technológiájának köszönhetően hozzájárul a kiváló abrázió elleni védelemhez. A sűrűbb konzisztencia (kevésbé folyékony) miatt kiváló a III., V. osztályú kavitások és a gyökérfelszíni káriesz helyreállításához is.

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

AJÁNLOTT ALKALMAZÁSI TERÜLET
1. I., II., III., IV., V. osztályú kavitások helyreállítása (kiváltképp kisebb I. osztályú kavitások / sekély V. osztályú kavitások / egyéb kis kavitások)
2. Gyökérfelszíni káriesz helyreállítása
3. Tejfogak helyreállítása
4. Alagút alakú kavitások helyreállítása
5. Túlérzékeny területek zárása
6. Liner / alap / tömés alámenős részeknél
7. Zárás
8. Mozgó fogak sínezése
9. Kompozit helyreállítások kiegészítése (1. ábra)

ELLENJAVALLATOK
1. Pulpasapkázás.
2. A termék ritkán érzékenységi reakciót válthat ki egyes személyeken.Amennyiben hasonlót tapasztal, függessze fel a termék használatát, és páciense forduljon szakorvoshoz.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
1. Előkészületek
   1) Tartsa a fecskendőt függőlegesen, és az óramutató járásával ellentétes irányban csavarja le a kupakját. Ügyeljen arra, hogy közvetlenül ne érje az operációs lámpa fénye vagy természetes fény (2. ábra).
   2) Azonnal és óvatosan kapcsolja hozzá az adagoló kanült a fecskendőhöz egy óramutató járásával megegyező fordulattal (2. ábra) (3. ábra).
      Megjegyzés:
      Ne csavarja rá túl szorosan az adagoló kanült, mert az roncsolhatja a menetet.
   3) Hogy ne érje fény, az adagoló kanül ráhelyezését követően a használatig fedje le a fényvédő sapkával (2. ábra).
2. A kavitás preparálása
   Preparálja a kavitást hagyományos módon.
   Megjegyzés:
   Pulpasapkázáshoz használjon kálcium-hidroxidot.
3. A színárnyalat kiválasztása
   Válasszon színárnyalatot a 7 árnyalat közül: A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV és BW.
   Az A színek a Vita®* színkulcs alapján.
   *A Vita® a Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany bejegyzett védjegye.
4. A fényre keményedő bondrendszer használata
   A GRADIA® DIRECT LoFlo fogszerkezethez való rögzítéséhez használjon fényre keményedő bondrendszert (4. ábra), mint a G-ænial® Bond, G-Premio BOND vagy G-BOND.
   Megjegyzés:
   A fényre keményedő bondrendszer alkalmazásakor kövesse a gyártó utasításait.
5. A GRADIA® DIRECT LoFlo applikálása
   1) Távolítsa el a sapkát a fecskendőhöz csatlakoztatott adagoló kanülről (5. ábra).
   2) Az anyag kiadagolásához még a szájon kívül óvatosan nyomja meg a fecskendő dugattyúját, hogy megbizonyosodjon, az adagoló kanül megfelelően van csatlakoztatva a fecskendőhöz. Az adagoló kanülben lévő levegő eltávolításához a kanült felfelé tartva enyhén nyomja meg a fecskendő dugattyúját addig, amíg az anyag el nem éri a kanül száját (6. ábra).
      Megjegyzés:
      Amennyiben az adagoló kanülben levegő marad, légbuborékok keletkezhetnek a befecskendezéskor.
   3) Helyezze az adagoló kanült a lehető legközelebb a kavitáshoz, és lassan nyomja meg a fecskendő végét az anyag kiadagolásához (7. ábra). Alternatív megoldásként nyomja az anyagot egy keverőlapra, majd egy megfelelő eszköz használatával helyezze a kavitásba.
      Megjegyzés:
      a. Az adagoló kanül csatlakoztatásakor a szoros kapcsolat biztosítása érdekében győződjön meg róla, hogy nem ragadt anyag a kanül és a fecskendő összeillesztése közé.
      b. Amennyiben a fecskendő nem nyomható be könnyen, csavarja le az adagoló kanült és közvetlenül a fecskendőből nyomja ki az anyagot, hogy megbizonyosodjon az anyag kiadagolhatóságáról.
      c. Az anyag az operációs lámpa vagy természetes fény hatására elkezd megkeményedni. Keverőlap használatakor bizonyosodjon meg róla, hogy fénytől védve legyen.
      d. Használat után azonnal távolítsa el az adagoló kanült, és a kupakkal szorosan zárja le a fecskendőt.

Klinikai útmutatás 1
A hatásos befecskendezés érdekében használja az anyag felületi feszültségét az egyneműség biztosításához a helyreállítás teljes felületén. Amint a szükséges mennyiséget befecskendezte, csökkentse a dugattyú nyomását és a felszínre merőlegesen húzza vissza a fecskendőt. Ez lehetővé teszi, hogy az anyag elváljon az adagoló kanültől, illetve hogy sima felületet biztosítson a helyreállításon.

Klinikai útmutatás 2
Amennyiben magasabb kopásállóság és sűrűbb konzisztencia szükséges, a GRADIA® DIRECT Flo vagy más folyékony kompozit helyett inkább GRADIA® DIRECT LoFlo alkalmazása ajánlott.

Klinikai útmutatás 3
Nagy kavitások esetén ajánlott többlet anyagot helyezni a kavitásba. Másik hatásos módszer, hogy a GRADIA® DIRECT LoFlo-t az alámenős részek kitöltéséhez vagy linerként / alapként alkalmazza, ezt követően pedig a tetejét kompozit rezinnel (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia®, stb.) fedi.

6. Fénykezelés
   Fénykezelje a GRADIA® DIRECT LoFlo-t egy fénypolimerizáló készülékkel (8. ábra). Az alábbi táblázat a fénykezelési mélységet és időt tartalmazza.
   Megjegyzés:
   Fénykezeléskor használjon védőszemüveget.

Átvilágítási idő és mélység

Színárnyalat Plazmaív	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 mp. (Halogén / LED) (700 mW/cm^2) 10 mp. (Teljesítményű LED) (több mint 1200 mW/cm^2, pl. GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 mp. (Halogén / LED) (700 mW/cm^2) 20 mp. (Teljesítményű LED) (több mint 1200 mW/cm^2, pl. GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Kialakítás és polírozás
   Alakítsa ki és polírozza a hagyományos módon.

SZÍNÁRNYALATOK
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (Cervikális), BW (Fehérített fehér)

TÁROLÁS
Az optimális teljesítmény eléréséhez hűvös és sötét helyen tárolandó (4–25°C / 39,2–77,0°F), magas hőmérséklettől és közvetlen napfénytől védve.
(Eltarthatóság: gyártástól számított 2 év)

KISZERELÉS
1. Fecskendős kiszerelés: 2 x 1,3g (0,8mL) fecskendő (1 színben), 4 db adagoló kanül (fém), 2 db fényvédő sapka
2. Adagoló kanül kiszerelés:
   - 20 db adagoló kanül (fém), 2 db fényvédő sapka
   - 20 db adagoló kanül (műanyag), 2 db fényvédő sapka

FIGYELMEZTETÉS
1. Amennyiben az anyag nyálkahártyára vagy bőrre kerül, azonnal távolítsa el alkoholba mártott szivacs- vagy vattadarabbal. Bő vízzel öblítse le.
2. Amennyiben az anyag szembe kerülne, azonnal öblítse ki és forduljon orvoshoz.
3. Kerülje el az anyag lenyelését.
4. Ne keverje semmilyen hasonló termékkel.
5. Az adagoló kanül nem sterilizálható autoklávban vagy kemiklávban.
6. Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, mint például kesztyűt, maszkot, biztonsági szemvédőt.

Néhány a Használati Útmutatóban említett termék veszélyes besorolású lehet a GHS szerint. Kérjük, tanulmányozza át a termékek Biztonsági Adatlapjait az alábbi helyeken:
http://www.gceurope.com
Ezek kérésre forgalmazóinál is elérhetők.

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS:
MULTI-USE KISZERELÉSŰ RENDSZEREK: a páciensek közötti keresztfertőzésének elkerülése érdekében ezek az eszközök közepes szintű dezinfekciót igényelnek. A használat után azonnal vizsgálja meg és jelölje meg, ha elhasználódott.
A sérült eszközt selejtezze le.
NE MERÍTSE EL. Alaposan tisztítsa meg ezzel elkerüli a szennyeződések felhalmozódását. Fertőtlenítse közepes szintű egészségügyben regisztrált termékkel a helyi/nemzetközi előírásoknak megfelelően.

Utoljára módosítva : 07/2017

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. **PL**

GRADIA® DIRECT LoFlo
ŚWIATŁOUTWARDZALNY KOMPOZYT PŁYNNY

GRADIA® DIRECT LoFlo jest uniwersalnym światłoutwardzalnym mikrocząsteczkowym kompozytem hybrydowym, widocznym na zdjęciu rtg i uwalniającym jony fluoru. Dzięki opracowanej przez GC, nowej technologii prepolimeryzowanych wypełniaczy HDR (High Density Radiopaque) uzyskano w nim doskonałą wytrzymałość na ścieranie. A dzięki bardziej gęstej konsystencji (mniejszej płynności) doskonale nadaje się do ubytków klasy III, V i ubytków próchnicowych w obrębie cementu korzeniowego.

Wyłącznie do stosowania przez lekarza dentystę według zalecanych wskazań.

WSKAZANIA
1. Wypełnienia ubytków klasy I, II, III, IV, V (szczególnie małe ubytki klasy I / płytkie ubytki klasy V / inne małe ubytki).
2. Wypełnienia ubytków próchnicowych w obrębie cementu korzeniowego.
3. Wypełnienia w zębach mlecznych.
4. Wypełnienia ubytków opracowanych tunelowo.
5. Pokrywanie powierzchni nadwrażliwych.
6. Wyścielanie / podkłady / wypełnianie podcieni.
7. Wypełnianie bruzd.
8. Szynowanie rozchwianych zębów.
9. Uzupełnienie do wypełnień kompozytowych (ryc. 1).

PRZECIWWSKAZANIA
1. Pokrycie obnażonej miazgi.
2. W rzadkich przypadkach, u niektórych osób produkt może wywołać alergię. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.

INSTRUKCJA STOSOWANIA
1. Przygotowanie
   1) Trzymając pionowo strzykawkę zdjąć nakrętkę ze skrzydełkami przez obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Materiał chronić przed bezpośrednią ekspozycją na światło lampy gabinetowej i światło dzienne (ryc. 2).
   2) Od razu nałożyć dokładnie końcówkę dozującą (plastikową lub w kształcie igły) przekręcając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (ryc. 2) (ryc. 3).
      Uwaga:
      Nie dokręcać zbyt mocno końcówki. Może to uszkodzić jej gwint.
   3) Po założeniu końcówki należy ją do momentu użycia przykryć osłoną chroniącą przed ekspozycją na światło (ryc. 2).
2. Preparacja ubytku
   Ubytek opracować w standardowy sposób.
   Uwaga:
   Do pokrycia obnażonej miazgi zastosować preparat wodorotlenku wapnia.
3. Dobór koloru
   Wybrać jeden spośród 7 dostępnych odcieni A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV i BW.
   Odcienie A powstały na bazie kolorów Vita®*.
   *Vita® jest zarejestrowanym znakiem handlowym Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Niemcy.
4. Stosowanie światłoutwardzalnego systemu łączącego
   Do połączenia materiału GRADIA® DIRECT LoFlo z tkanką zęba, używać światłoutwardzalnego systemu łączącego, takiego jak G-ænial® Bond, G-Premio BOND lub G-BOND.
   Uwaga:
   Światłoutwardzalny system łączący należy stosować zgodnie z instrukcją producenta.
5. Nakładanie GRADIA® DIRECT LoFlo
   1) Zdjąć zabezpieczenie końcówki dozującej na strzykawce (ryc. 5).
   2) Przed wyciśnięciem materiału tłok strzykawki nacisnąć delikatnie na zewnątrz jamy ustnej pacjenta, aby upewnić się, że końcówka dozująca jest prawidłowo założona. Aby usunąć powietrze z przewodu końcówki dozującej tłok strzykawki naciskać delikatnie aż do momentu pojawienia się materiału w ujściu końcówki (ryc. 6).
      Uwaga:
      Jeżeli w końcówce dozującej pozostanie powietrze, podczas aplikacji materiału mogą tworzyć się pęcherzyki powietrza.
   3) Końcówkę dozującą strzykawki umieścić możliwie najbliżej ubytku i naciskając powoli tłok wycisnąć do niego materiał (ryc. 7). Materiał można również wycisnąć na bloczek do mieszania i przy pomocy odpowiedniego narzędzia przenieść do ubytku.
      Uwaga:
      a. Podczas zakładania końcówki należy zwrócić uwagę, aby w miejscu łączenia jej ze strzykawką nie było pozostałości materiału, gdyż może to doprowadzić do nieszczelności.
      b. Jeżeli materiału nie można swobodnie wycisnąć, zdjąć końcówkę dozującą i wycisnąć bezpośrednio ze strzykawki by upewnić się, że materiał wydostaje się na zewnątrz.
      c. Proces twardnienia materiału rozpoczyna się pod wpływem światła pochodzącego z lampy stomatologicznej lub otoczenia. Materiał pobierany z bloczka do mieszania należy chronić przed światłem.
      d. Bezpośrednio po użyciu zdjąć końcówkę dozującą i na strzykawkę nałożyć nakrętkę ze skrzydełkami.

Wskazówka kliniczna 1
Aby uzyskać optymalny efekt wypełnienia należy wykorzystać napięcie powierzchniowe materiału, które pozwoli pokryć jednorodną warstwą odbudowywaną powierzchnię. Gdy odpowiednia ilość materiału zostanie nałożona do ubytku należy zwolnić nacisk na tłok i usunąć strzykawkę okrężnym ruchem prostopadle do powierzchni ubytku. Takie postępowanie zapewni prawidłowe oderwanie się materiału od końcówki dozującej i pozostawi gładką powierzchnię całego wypełnienia.

Wskazówka kliniczna 2
Do przypadków wymagających wyższej odporności na ścieranie i gęstszej konsystencji rekomendowane jest zastosowanie GRADIA® DIRECT LoFlo zamiast GRADIA® DIRECT Flo lub płynnych kompozytów o małej gęstości.

Wskazówka kliniczna 3
Przy wypełnianiu dużych ubytków zalecane jest warstwowe nakładanie materiału do ubytku. Inną skuteczną metodą jest zastosowanie GRADIA® DIRECT LoFlo do wypełnienia podcieni lub jako wyścielenie / podbudowę, a następnie nałożenie warstwy żywicy kompozytowej (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia®, etc).

6. Utwardzanie światłem
   GRADIA® DIRECT LoFlo utwardzać światłem stosując lampę do polimeryzacji (ryc. 8). Tabela poniżej podaje czas naświetlania i głębokość efektywnej polimeryzacji.
   Uwaga:
   Podczas naświetlania materiału nałożyć ochronne okulary.

Czas naświetlania i głębokość efektywnej polimeryzacji

Odcień Czas naświetlania	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 sek. (Halogen / LED) (700 mW/cm^2) 10 sek. (Wysokiej mocy LED) (ponad 1200 mW/cm^2, np. GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 sek. (Halogen / LED) (700 mW/cm^2) 20 sek. (Wysokiej mocy LED) (ponad 1200 mW/cm^2, np. GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Modelowanie i polerowanie
   Nadać kształt i wypolerować stosując standardowe techniki.

ODCIENIE
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (Cervical - szyjkowy), BW (Bleaching White – biały do zębów wybielonych)

PRZECHOWYWANIE
Zalecany w celu uzyskania optymalnego rezultatu, przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu (4 – 25˚C).
(Okres przydatności do użycia: 2 lata od daty produkcji)

OPAKOWANIA
1. Zestaw zawierający 2 strzykawki po 1,3g (0,8mL) w jednym odcieniu, 4 końcówki dozujące (typu igła), 2 osłony chroniące przed światłem
2. Końcówki dozujące:
   - 20 końcówek dozujących (typu igła), 2 osłony chroniące przed światłem
   - 20 końcówek dozujących (z tworzywa), 2 osłony chroniące przed światłem

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. W przypadku kontaktu z błoną śluzową jamy ustnej lub skórą, niezwłocznie usunąć gąbką lub wacikiem nasączonymi alkoholem. Spłukać wodą.
2. W przypadku kontaktu z gałką oczną, natychmiast spłukać wodą i skonsultować się z lekarzem specjalistą.
3. Należy specjalnie chronić pacjenta przed ewentualnym połknięciem materiału.
4. Nie mieszać z innymi produktami o podobnym przeznaczeniu.
5. Końcówek dozujących nie można sterylizować w autoklawach i chemicznie.
6. Zawsze powinny być używane środki ochrony indywidualnej (PPE), takie jak rękawice, maski i okulary ochronne.

Niektóre produkty wymienione w niniejszej instrukcji stosowania mogą być sklasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z GHS. Zawsze należy zapoznać się z kartami charakterystyki dostępnymi na stronie:
http://www.gceurope.com
Można je również otrzymać od dostawcy.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA:
WYROBY MEDYCZNE WIELORAZOWEGO UŻYCIA: Aby uniknąć krzyżowego zakażenia między pacjentami wyrób wymaga dezynfekcji średniego stopnia. Bezpośrednio po użyciu produkt oraz etykietę należy badać pod kątem uszkodzenia. Wyrzucić produkt w razie stwierdzenia uszkodzeń.
NIE ZANURZAĆ W ŚRODKACH DEZYNFEKCYJNYCH.
Dokładnie oczyścić produkt, aby zapobiec wysychaniu i akumulacji substancji zanieczyszczających. Dezynfekcję wykonywać dopuszczonym do stosowania środkiem klasy medycznej do zapobiegania infekcjom zgodnie z wytycznymi regionalnymi/krajowymi.

Ostatnia aktualizacja : 07/2017

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire. **RO**

GRADIA® DIRECT LoFlo
COMPOZIT FOTOPOLIMERIZABIL FLUID

GRADIA® DIRECT LoFlo este un compozit rășinic micro-hibrid, cu indicații multiple, fotopolimerizabil, radioopac, care eliberează fluor. Datorită noii tehnologii GC, HDR (Umplutură Pre-polimerizată Radioopacă cu Densitate Mare - High Density Radiopaque Pre-Polymerized Filler), contribuie la obținerea unei rezistențe la abraziune excelente. De asemenea consistența mai groasă (fluiditate mai scăzută) este excelentă în cazul cavităților de clasa III, V și a cavităților radiculare.

A se folosi doar de către medicii stomatologi conform indicațiilor recomandate.

INDICAȚII RECOMANDATE
1. Restaurări ale cavităților de clasa I, II, III, IV și V (în special pentru cavități mici de clasa I / cavități de clasa V superficiale / alte cavități mici).
2. Restaurarea cavităților radiculare.
3. Restaurări ale dinților deciduali.
4. Obturația cavităților tunel.
5. Sigilarea zonelor hipersensibile.
6. Liner / bază / obturarea pragurilor cavităților.
7. Material pentru sigilare.
8. Imobilizarea dinților mobili.
9. Adiții la restaurările cu compozit. (Fig. 1)

CONTRAINDICAȚII
1. Coafaj direct.
2. În cazuri rare produsul poate cauza sensibilitate la anumite persoane. Dacă apar astfel de reacții, încetați utilizarea produsului și adresați-vă unui medic.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE
1. Pregătirea
   1) Țineți seringa în poziție verticală și îndepărtați capacul răsucindu-l în sensul invers acelor de ceasornic. Aveți grijă să nu expuneți materialul direct la lumina lămpii stomatologice sau la lumina naturală (Fig. 2).
   2) Atașați imediat la seringă vârful aplicator în mod corect (tipul plastic sau tipul ac) prin înșurubare în sensul acelor de ceasornic (Fig. 2) (Fig. 3).
      Notă:
      Aveți grijă să nu atașați vârful aplicator prea strâns. Acest lucru poate deteriora spirala de înșurubare a vârfului.
   3) După atașarea vârfului aplicator, acoperiți-l cu dispozitivul de protecție până la utilizare pentru a evita expunerea la lumină (Fig. 2).
2. Pregătirea cavității
   Pregătiți cavitatea folosind tehnicile standard.
   Notă:
   Pentru coafajul direct, folosiți hidroxid de calciu.
3. Alegerea nuanțelor
   Alegeți nuanța din cele 7 nuanțe de A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV și BW.
   Nuanțele au la bază Nuanțele Vita®*.
   *Vita® este marcă înregistrată a Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germania.
4. Folosirea sistemului de adeziune fotopolimerizabil
   Pentru adeziunea GRADIA® DIRECT LoFlo la structura dintelui, folosiți un sistem de adeziune foto-polimerizabil cum ar fi G-ænial® Bond, G-Premio BOND sau G-BOND.
   Notă:
   Atunci când folosiți un sistem de adeziune fotopolimerizabil, urmați instrucțiunile producătorului.
5. Aplicarea GRADIA® DIRECT LoFlo
   1) Îndepărtați dispozitivul de protecție de pe vârful aplicator al seringii (Fig.5).
   2) Înainte de aplicarea materialului, încercați să împingeți ușor pistonul seringii, în afara cavității orale, pentru a vă asigura că vârful aplicator este atașat corect la seringă. Pentru a îndepărta aerul din vârful aplicator, îndreptați vârful în sus și împingeți ușor în față pistonul seringii până când materialul ajunge în vârf (Fig.6).
      Notă:
      Dacă există aer în interiorul vârfului aplicator, se pot forma bule de aer în momentul aplicării.
   3) Plasați vârful aplicator cât mai aproape posibil de cavitate, și împingeți ușor pistonul pentru a injecta materialul (Fig.7). Alternativ, dispensați materialul pe o hârtie de amestec și transferați în cavitate folosind un instrument adecvat.
      Notă:
      a. Atunci când atașați vârful aplicator, asigurați-vă că nu există reziduuri de material la îmbinarea dintre vârf și seringă pentru a asigura o atașare sigură și corectă.
      b. Dacă materialul nu iese ușor din seringă, scoateți vârful aplicator și dispensați materialul direct din seringă pentru a vă asigura că materialul se dozează.
      c. Dacă este expus la lumina ambientală sau la cea a scaunului stomatologic, materialul va începe să se întărească. Asigurați protecția materialului împotriva luminii atunci când lucrați pe o hârtie de amestec.
      d. După utilizare, îndepărtați imediat vârful aplicator și închideți foarte bine capacul seringii.

Sugestie clinică 1
Pentru a injecta eficient, folosiți tensiunea de suprafață a materialului pentru a asigura uniformitatea pe toată suprafața restaurării în timpul realizării acesteia. După ce cantitatea necesară de material a fost injectată, micșorați presiunea asupra pistonului și retrageți seringa perpendicular cu suprafața. Acest lucru va permite materialului să se desprindă de vârful aplicator și va oferi o suprafață netedă restaurării.

Sugestie clinică 2
Atunci când este necesară o rezistență crescută la abraziune și o consistență mai densă, este recomandată folosirea GRADIA® DIRECT LoFlo în locul lui GRADIA® DIRECT Flo sau a compozitelor fluide cu vâscozitate scăzută.

Sugestie clinică 3
Atunci când restaurați o cavitate mare, este recomandată plasarea materialului în straturi în cavitate. O altă metodă eficientă este folosirea GRADIA® DIRECT LoFlo ca liner / bază, iar apoi aplicarea compozitului rășinic (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia®, etc.) deasupra.

6. Fotopolimerizarea
   Fotopolimerizați GRADIA® DIRECT LoFlo cu ajutorul unei lămpi de fotopolimerizare (Fig. 8). Pentru Timpul de Iradiere și Adâncimea Efectivă a Polimerizării consultați tabelul următor.
   Notă:
   Atunci când fotopolimerizați, purtați ochelari de protecție.

Timp de Iradiere și Adâncimea Efectivă a Polimerizării

Nuanță Timp de iradiere	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 sec. (Halogen / LED) (700 mW/cm^2) 10 sec. (LED cu putere ridicată) (mai mult de 1200 mW/cm^2, ex. GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 sec. (Halogen / LED) (700 mW/cm^2) 20 sec. (LED cu putere ridicată) (mai mult de 1200 mW/cm^2, ex. GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Conturarea și Lustruirea
   Conturați și lustruiți folosind tehnicile standard.

NUANȚE
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (nuanța Cervical), BW (Bleaching White)

DEPOZITARE
Pentru o performanță optimă, depozitați într-un loc răcoros și întunecat (4 - 25°C / 39,2 – 77,0°F).
(Valabilitate pe raft: 2 ani de la data fabricării).

AMBALARE
1. Pachet seringi: seringă 1,3g (0,8mL) x 2 (o nuanță), 4 vârfuri aplicatoare (tip ac), 2 dispozitive de protecție
2. Pachet cu vârfuri aplicatoare:
   - 20 vârfuri aplicatoare (tip ac), 2 dispozitive de protecție
   - 20 vârfuri aplicatoare (tip plastic), 2 dispozitive de protecție

ATENȚIE
1. În cazul contactului cu mucoasa sau pielea, îndepărtați imediat cu un burete sau cu o buletă îmbibate în alcool. Clătiți energic cu apă.
2. În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu multă apă și consultați medicul oftalmolog.
3. Atenție sporită pentru ca pacientul să nu înghită materialul.
4. Nu amestecați cu produse similare.
5. Vârful aplicator nu poate fi sterilizat în autoclav sau în pupinel.
6. Echipamentul personal de protecție cum ar fi mănuși, mască și ochelari de protecție trebuie utilizat întotdeauna.

Unele produse menționate în aceste Instrucțiuni de Folosire pot fi clasificate ca periculoase conform GHS. Familiarizați-vă întotdeauna cu fișele cu date de siguranță disponibile la:
http://www.gceurope.com
Pot fi obținute de asemenea și de la distribuitorul dumneavoastră.

CURĂȚAREA ȘI DEZINFECTAREA:
RECIPIENTE DESTINATE UTILIZĂRILOR MULTIPLE: pentru a se evita contaminarea încrucișată între pacienți acest dispozitiv necesită un nivel mediu de dezinfectare. Imediat după utilizare inspectați dispozitivul și eticheta pentru a observa dacă au suferit deteriorări. În cazul în care dispozitivul este deteriorat, renunțați la utilizarea sa.
A NU SE INTRODUCE ÎN LICHID. Curățați dispozitivul cu atenție pentru a preveni uscarea și acumularea de substanțe contaminante. Dezinfectați cu un produs medical autorizat pentru prevenirea și controlul infecțiilor de nivel mediu în conformitate cu reglementările naționale/regionale.

Revizuit ultima dată : 07/2017

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением. **RU**

GRADIA® DIRECT LoFlo
ГРАДИЯ ДИРЕКТ ЛоФло
СВЕТООТВЕРЖДАЕМЫЙ ТЕКУЧИЙ КОМПОЗИТ

GRADIA® DIRECT LoFlo – это многоцелевой светоотверждаемый рентгеноконтрастный микронаполненный гибридный композит, выделяющий фтор. Благодаря разработанной GC новой технологии HDR (Рентгеноконтрастный пре-полимеризованный наполнитель высокой плотности) материал обладает великолепной устойчивостью к абразии.
Благодаря более густой консистенции материала (более низкая текучесть) он идеально подходит для пломбирования полостей по III и V Классу и полостей в пришеечной области.

Материал предназначен только для профессионального применения в соответствии с показаниями, описанными в настоящей инструкции.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
1. Пломбирование полостей по I, II, III, IV, V Классу (особенно рекомендуется для маленьких полостей I Класса / неглубоких полостей V Класса / прочих небольших полостей).
2. Пломбирование полостей в прикорневой области.
3. Пломбирование молочных зубов.
4. Заполнение полостей при тоннельном препарировании.
5. Изоляция областей гиперчувствительности.
6. Прокладка / база / заполнение поднутрений.
7. Запечатывание фиссур.
8. Иммобилизация подвижных зубов.
9. Применение в комбинации с композитами. (Рис. 1)

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
1. Прямое перекрытие пульпы.
2. В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
1. Подготовительный этап
   1) Удерживая шприц вертикально, удалите плоскую винтообразную крышечку, поворачивая ее против часовой стрелки.
      Следите, чтобы материал не подвергался воздействию света бестеневой операционной лампы и естественного освещения (рис. 2).
   2) Быстро и плотно зафиксируйте насадку (пластмассовую или металлическую) на шприце, поворачивая ее по часовой стрелке (рис. 2) (рис. 3).
      Примечание:
      Следите за тем, чтобы не закрутить насадку слишком плотно, это может повредить ее резьбу.
   3) После фиксации насадки на шприце наденьте на нее защитный колпачок, чтобы исключить воздействие света на материал до момента его применения (рис. 2).
2. Подготовка полости
   Отпрепарируйте зуб, применяя стандартную технику.
   Примечание:
   Для перекрытия пульпы используйте гидроокись кальция.
3. Выбор оттенка
   Выберите подходящий оттенок из 7 имеющихся: A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV и BW.
   Оттенки A основаны на оттеночной шкале Vita®*.
   *Vita® является зарегистрированной торговой маркой Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.
4. Применение светоотверждаемой бондинговой системы
   Для бондинга GRADIA® DIRECT LoFlo к структурам зубов используйте светоотверждаемую бондинговую систему, например G-ænial® Bond, G-Premio BOND или G-BOND.
   Примечание:
   При использовании светоотверждаемой бондинговой системы следуйте соответствующим инструкциям производителя.
5. Нанесение GRADIA® DIRECT LoFlo
   1) Снимите колпачок с насадки шприца (рис. 5).
   2) Перед извлечением материала, не вводя шприц в полость рта, аккуратно надавите на плунжер, чтобы убедиться, что насадка шприца надежно зафиксирована. Чтобы удалить воздух из насадки, держите шприц вертикально насадкой вверх и аккуратно двигайте вперед плунжер шприца, пока насадка полностью не заполнится материалом (рис. 6).
      Примечание:
      Если внутри насадки остался воздух, во время внесения материала могут образоваться воздушные пузырьки.
   3) Поместите отверстие наконечника как можно ближе к подготовленной полости и медленно надавливайте на плунжер, чтобы внести материал в полость (рис. 7). Можно также выдавить материал на блок для замешивания, а затем внести его в полость с помощью подходящего инструмента.
      Примечание:
      a. Перед фиксацией насадки на шприце убедитесь, что в месте соединения насадки и шприца нет остатков материала, которые могут помешать надежной фиксации насадки.
      b. Если материал выдавливается из шприца неравномерно, снимите насадку со шприца и аккуратно надавите на плунжер, чтобы убедиться, что материал выдавливается нормально.
      c. Под воздействием общего освещения и света бестеневой лампы материал начинает затвердевать. Следите за тем, чтобы материал был защищен от попадания света, когда вносите его в полость с блока для замешивания.
      d. Сразу после использования материала снимите насадку со шприца и плотно закройте шприц винтообразной крышкой.

Клинический Совет 1
Используйте поверхностное натяжение материала для получения ровной поверхности реставрации и эффективного его применения.
После того, как нужный объем материала был извлечен из шприца, прекратите давить на плунжер, и отведите шприц от области реставрации в направлении, перпендикулярном плоскости ее поверхности. При этом материал отделяется от насадки шприца и равномерно распределяется, создавая ровную поверхность реставрации.

Клинический Совет 2
Рекомендуется использовать GRADIA® DIRECT LoFlo вместо GRADIA® DIRECT Flo или других низкомодульных текучих композитов в тех случаях, когда требуется материал с более вязкой консистенцией и более высокой устойчивостью к абразии.

Клинический Совет 3
При пломбировании обширной полости рекомендуется вносить в нее материал послойно. Другой эффективный метод – использовать GRADIA® DIRECT LoFlo для заполнения поднутрений или в качестве прокладки/базы, а затем нанести сверху слой композитного материала (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia® или схожий материал).

6. Светоотверждение
   Произведите светоотверждение GRADIA® DIRECT LoFlo с помощью фотополимеризационной установки (рис. 8).
   Ознакомьтесь со следующей таблицей для оценки времени облучения и эффективной глубины отверждения.
   Примечание:
   Во время фотополимеризации материала надевайте защитные очки.

Время облучения и эффективная глубина отверждения

Оттенок Время облучения	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 сек. (Галоген / LED) (700 мВ/см^2) 10 сек. (LED высокой мощности) (более 1200 мВ/см^2, напр. GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 сек. (Галоген / LED) (700 мВ/см^2) 20 сек. (LED высокой мощности) (более 1200 мВ/см^2, напр. GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Окончательная обработка и полировка
   Произведите окончательную обработку и полировку, используя стандартные методы.

ОТТЕНКИ
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (Пришеечный), BW (Обесцвеченный Белый)

ХРАНЕНИЕ
Для сохранения эффективных рабочих характеристик материала хранить в темном и прохладном месте (4 - 25°C / 39,2 – 77,0°F).
(Срок годности: 2 года от указанной даты производства)

УПАКОВКИ
1. Шприц 1,3 г (0,8. мл) x 2 (одного оттенка), 4 насадки для шприца (металлические), 2 светозащитных колпачка
2. Упаковки насадок для шприца:
   - 20 насадок (металлические), 2 светозащитных колпачка
   - 20 насадок (пластмассовые), 2 светозащитных колпачка

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. При попадании материала на слизистые полости рта или на кожу немедленно удалите материал губкой или ватным тампоном, смоченным спиртом. Тщательно промойте пораженный участок водой.
2. При попадании в глаза немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.
3. Особенно внимательно следите за тем, чтобы пациент не глотал материал.
4. Не смешивайте материал с другими продуктами.
5. Насадки для шприца не могут быть автоклавированы или подвергнуты химической стерилизации.
6. При работе всегда используйте средства индивидуальной защиты (PPE) – перчатки, защитные маски, защитные очки.

Некоторые продукты, упоминаемые в настоящей инструкции, могут быть классифицированы как опасные в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS). Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке:
http://www.gceurope.com
Также паспорта безопасности можно запросить у Вашего поставщика.

ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ:
МНОГОРАЗОВЫЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ: во избежание перекрестной передачи микрофлоры от пациента к пациенту инструменты подобных систем требуют проведения дезинфекции промежуточного уровня. Сразу после применения проверьте инструмент и заводские метки на предмет повреждений. В случае обнаружения повреждений немедленно прекратите использование инструмента. НЕ ПОГРУЖАТЬ В ЖИДКОСТЬ. Тщательно очищайте инструмент во избежание образования скоплений загрязняющих частиц и их последующего присыхания к поверхности инструмента. Производите дезинфекцию, используя одобренные органами здравоохранения средства инфекционного контроля, рекомендованные для проведения дезинфекции промежуточного уровня; в процессе проведения дезинфекции соблюдайте соответствующие нормативы регионального/национального правового регулирования.

Последняя редакция : 07/2017

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie. **SK**

GRADIA® DIRECT LoFlo
SVETLOM TUHNÚCI KOMPOZIT S NÍZKOU VISKOZITOU (FLOW)

GRADIA® DIRECT LoFlo je viacúčelová svetlom tuhnúca, radioopákna, fluorid uvoľňujúca, mikrofilná kompozitná živica hybridného typu. Vďaka novej technológii HDR (High Density Radiopaque Pre-Polymerized Filler – radioopákny predpolymerizovaný výplňový materiál s vysokou denzitou) napomáha dosiahnuť vynikajúcu odolnosť voči abrázii.
Takisto jeho hustejšia konzistencia (vyššia viskozita) je vynikajúca pre kavity III. a V. triedy a zubný kaz na povrchu koreňa.

Na použitie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

DOPORUČENÉ INDIKÁCIE
1. Rekonštrukcie kavít I., II., III., IV. a V. triedy (najmä malých kavít I. triedy / plytkých kavít V. triedy / iných malých kavít).
2. Rekonštrukcia zubného kazu na povrchu koreňa.
3. Rekonštrukcia dočasného chrupu.
4. Výplne tunelových kavít.
5. Pečatenie hypersenzitívnych oblastí.
6. Liner/ podložka/ výplň podbiehavých miest kavity.
7. Pečatidlo.
8. Dlahovanie kývavých zubov.
9. Doplnok kompozitnej rekonštrukcie. (obr. 1)

KONTRAINDIKÁCIE
1. Priame prekrytie pulpy.
2. V ojedinelých prípadoch môže výrobok spôsobiť citlivosť u niektorých osôb. Ak sa vyskytne takáto reakcia, prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.

NÁVOD NA POUŽITIE
1. Preparácia
   1) Striekačku držte v zvislej polohe a otočením proti smeru hodinových ručičiek odstráňte kryt. Dajte pozor, aby ste materiál nevystavili priamemu svetlu z dentálnej lampy alebo prirodzenému svetlu (obr. 2).
   2) Na striekačku rýchlo a bezpečne pripevnite dávkovací hrot (plastový alebo ihlový typ), otočením v smere hodinových ručičiek (obr. 2) (obr. 3).
      Poznámka:
      Dajte pozor, aby ste dávkovací hrot nepripevnili príliš pevne. Mohli by ste poškodiť jeho závit.
   3) Dávkovací hrot po pripevnení chráňte krytom, kým nebude pripravený na použitie, aby ste zabránili jeho vystaveniu svetlu (obr. 2).
2. Preparácia kavity
   Kavitu preparujte bežným spôsobom.
   Poznámka:
   Na prekrytie kavity použite hydroxid vápenatý.
3. Výber odtieňa
   Vyberte si zo 7 odtieňov A1, A2, A3, A3,5, AO3, CV a BW. Odtiene A vychádzajú z Vita®* vzorkovníka.
   *Vita® je registrovaná obchodná značka Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemecko.
4. Použitie svetlom tuhnúceho bondovacieho systému
   Na naviazanie GRADIA® DIRECT LoFlo na štruktúru zuba použite svetlom tuhnúci bondovací systém, napr. G-ænial® Bond, G-Premio BOND alebo G-BOND.
   Poznámka:
   Pri používaní svetlom tuhnúceho bondovacieho systému dodržiavajte pokyny výrobcu.
5. Aplikácia GRADIA® DIRECT LoFlo
   1) Z dávkovacieho hrotu striekačky odstráňte kryt (obr. 5).

2) Skôr ako začnete materiál vytláčať, jemne stlačte piest striekačky mimo ústnej dutiny, aby ste sa ubezpečili, že dávkovací hrot je bezpečne pripevnený k striekačke. Aby ste z dávkovacieho hrotu vypustili všetok vzduch, podržte hrot smerom nahor a jemným stláčaním piesta striekačky posuňte materiál až k otvoru hrotu (obr. 6).
Poznámka:
Ak by bol v dávkovacom hrote vzduch, počas aplikácie by sa mohli tvoriť vzduchové bubliny.
3) Dávkovací hrot dajte čo najbližšie ku kavite a pomalým stláčaním piesta do nej materiál vstreknite (obr. 7). Eventuálne nadávkujte materiál na miešaciu podložku a pomocou vhodného nástroja naneste na kavitu.
Poznámka:
a. Pri pripevňovaní dávkovacieho hrota dbajte na to, aby v mieste spojenia medzi striekačkou a hrotom nebol nalepený žiadny materiál, aby spojenie bolo pevné.
b. Ak vytláčanie zo striekačky neprebieha hladko, odstráňte dávkovací hrot a materiál vytláčajte priamo zo striekačky, aby ste sa uistili, že materiál vychádza von.
c. Pri vystavení okolitému svetlu alebo svetlu dentálnej lampy začne materiál tuhnúť. Pri práci s miešacou podložkou chráňte materiál pred svetlom.
d. Dávkovací hrot ihneď po použití odstráňte a striekačku pevne uzatvorte krídlovým uzáverom.

Klinické údaje 1
Aby aplikácia bola účinná, využite pri rekonštrukcii povrchové napätie materiálu na zaistenie rovnomerného vzhľadu celého povrchu výplne. Po vytlačení potrebného množstva materiálu povoľte tlak na piest a striekačku odtiahnite smerom kolmo od povrchu. Tým dosiahnete oddelenie materiálu od dávkovacieho hrotu a hladký vzhľad rekonštruovaného povrchu.

Klinické údaje 2
Kde je potrebná vyššia odolnosť voči abrázii a hrubšia konzistencia, odporúčame naniesť GRADIA® DIRECT LoFlo namiesto GRADIA® DIRECT Flo alebo kompozitov s nízkou viskozitou.

Klinické údaje 3
Pri vyplňovaní veľkej kavity sa odporúča naniesť materiál do kavity po vrstvách. Další účinný spôsob je použiť GRADIA® DIRECT LoFlo na výplň podbiehavých miest alebo ako liner / bázu, a potom navrch naniesť kompozitnú živicu (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia®, atď.).

6. Vytvrdzovanie svetlom
GRADIA® DIRECT LoFlo vytvrdzujte pomocou prístroja na vytvrdzovanie svetlom (obr. 8). Čas osvetlenia a efektívna hĺbka vytvrdzovania sú uvedené v nasledovnej tabuľke.
Poznámka:
Pri vytvrdzovaní materiálu svetlom používajte ochranné okuliare.

Čas osvetlenia a účinná hĺbka vytvrdzovania

Čas osvetlenia / Odtieň	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 sek. (Halogén / LED) (700 mW/cm^2) 10 sek. (Vysoko výkonná LED lampa) (viac ako 1200 mW/cm^2, napr. GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 sek. (Halogén / LED) (700 mW/cm^2) 20 sek. (Vysoko výkonná LED lampa) (viac ako 1200 mW/cm^2, napr. GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Tvarovanie a leštenie
Tvarujte a leštite bežným spôsobom.

ODTIENE
A1, A2, A3, A3,5, AO3, CV (cervikálny odtieň), BW (po bielení)

USKLADNENIE
Pre zachovanie optimálnych vlastností, skladujte na chladnom a tmavom mieste (4-25°C / 39,2-77,0°F)
(Trvanlivosť: 2 roky od dátumu výroby)

BALENIE
1. Balenia striekačiek: striekačka 1,3g (0,8 ml) x 2 (v jednom odtieni), 4 dávkovacie hroty (ihlový typ), 2 kryty na ochranu proti svetlu
2. Balenie dávkovacieho hrotu:
   - 20 dávkovacích hrotov (ihlový typ), 2 ochranné kryty proti svetlu
   - 20 dávkovacích hrotov (ihlový typ), 2 ochranné kryty proti svetlu

UPOZORNENIE
1. V prípade zasiahnutia ústnej sliznice alebo pokožky ihneď odstráňte vatou alebo špongiou namočenou v alkohole. Opláchnite vodou.
2. V prípade zasiahnutia očí, ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekára.
3. Zvlášť dbajte na to, aby pacient materiál neprehĺtal.
4. Nemiešajte s inými podobnými výrobkami.
5. Dávkovací hrot nie je možné sterilizovať v autokláve ani chemicky.
6. Vždy používajte ochranné pomôcky ako rukavice, rúška a ochranný kryt očí.

Niektoré produkty, spomínané v tomto návode na použitie, môžu byť podľa GHS klasifikované ako nebezpečné. Vždy sa zoznámte s bezpečnostnými listami, ktoré sú k dispozícii na:
http://www.gceurope.com
Možné je ich tiež získať u vášho dodávateľa.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA:
VIACÚČELOVÝ DÁVKOVACÍ SYSTÉM: aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientmi potrebuje tento výrobok dezinfekciu na strednej úrovni. Ihneď po použití skontrolujte výrobok a označte zhoršenie. Zlikvidujte výrobok v prípade poškodenia.
NEPONÁRAJTE. Dôkladne vyčistite výrobok, aby sa zabránilo vysychaniu a hromadeniu nečistôt. Dezinfikovať s registrovanými zdravotníckymi dezinfekčnými prostriedkami na strednej úrovni podľa regionálnych / národných smerníc.

Naposledy upravené : 07/2017

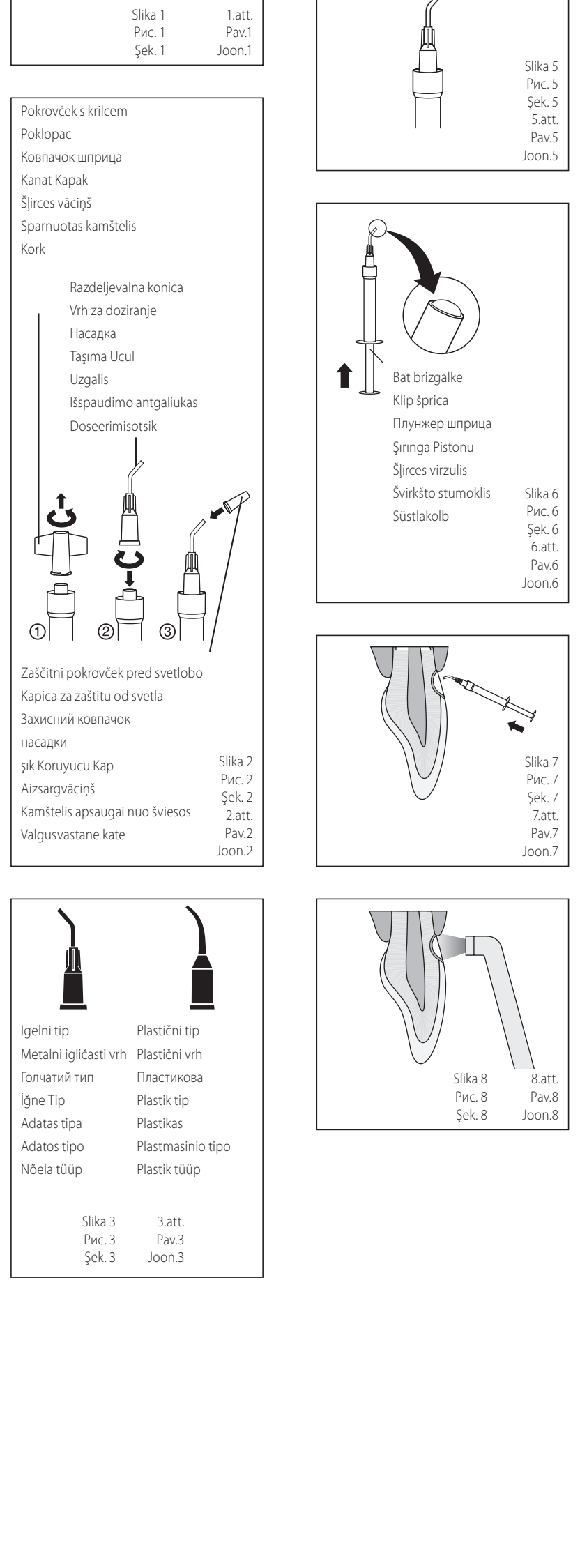
Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo. **SL**

GRADIA® DIRECT LoFlo
TEKOČI KOMPOZIT S SVETLOBNIM STRJEVANJEM

GRADIA® DIRECT LoFlo je več namenska, radioopačna, hibridna kompozitna smola z mikro polnili, ki sprošča fluoride. Pohvaliti je potrebno novo GC-jevo HDR (High Density Radiopaque Pre-Polymerized Filler) tehnologijo, ki prispeva k doseganju odličnega abrazijskega odpora. Gostejša konsistenca (manjša viskoznost) je odlična za kavitete III., V. razreda in karies na koreninski površini.

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.

PRIPOROČENE INDIKACIJE
1. Restavracije I., II., III., IV., V. razreda (posebej za majhne restavracije I. razreda / plitve restavracije V. razreda / druge majhne restavracije).
2. Restavriranje kariesa na koreninski površini.
3. Restavracije na mlečnih zobeh.
4. Polnjenje tunelskih kavitet
5. Zalivanje preobčutljivih področij.
6. Podloga / baza / polnitev previsov v kaviteti.
7. Zalivanje.



8. Povezovanje majajočih zob.
9. Dodajanje pri kompozitnih restavracijah. (slika 1)

KONTRAINDIKACIJE
1. Zaščita pulpe.
2. V redkih primerih lahko izdelek pri nekaterih ljudeh povzroči preobčutljivost. V takem primeru prekinite z uporabo izdelka in napotite pacienta k zdravniku.

NAVODILA ZA UPORABO
1. Priprave
1) Brizgalko držite pokonci in odstranite pokrovček s krilcem tako, da ga obrnete v obratni smeri urinega kazalca. Pazite, da materiala direktno ne izpostavite svetlobi iz dentalne lučke ali naravni svetlobi (slika 2).
2) Urno in zanesljivo pritrdite razdeljevalno konico (plastično ali igelno) na brizgalko, tako da jo obrnete v smeri urinega kazalca (slika 2) (slika 3).
Navodilo:
Razdeljevalne konice ne smete pritrditi pretesno. Tako lahko poškodujete njen vijak.
3) Ko pritrdite razdeljevalno konico, jo zaščitite s pokrovčkom, dokler niste pripravljeni za delo, da ni izpostavljanja svetlobi (slika 2).
2. Priprava kavitete
Kaviteto pripravite s pomočjo običajnih tehnik.
Navodilo:
Za zaščito pulpe uporabite kalcijev hidroksid.
3. Izbira barve
Barvo lahko izbirate med 7 barvami A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV in BW.
Barve temeljijo na Vita®* barvah.
*Vita® je tovarniški zaščitni znak Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemčija.
4. Uporaba vezavnega sistema s svetlobnim strjevanjem
Za vezavo GRADIA® DIRECT LoFlo na zobno strukturo uporabite vezavni sistem s svetlobnim strjevanjem, kot je G-ænial® Bond, G-Premio BOND ali G-BOND.
Navodilo:
Pri uporabi vezavnega sistema s svetlobnim strjevanjem sledite navodilom proizvajalca za uporabo.
5. Namestitev GRADIA® DIRECT LoFlo
1) Odstranite pokrovček z razdeljevalne konice na brizgalki (slika 5).
2) Pred iztisnjenjem materiala, nežno, izven ust, pritisnite bat brizgalke, da se prepričate, da je razdeljevalna konica dobro pritrjena na brizgalko. Da odstranite zrak iz razdeljevalne konice, nežno pritisnite bat brizgalke naprej, konica naj bo usmerjena navzgor, dokler material ne doseže ustja konice (slika 6).
Navodilo:
Če je v razdeljevalni konici zrak, se lahko med injiciranjem tvorijo zračni mehurčki.
3) Razdeljevalno konico čim bolj približajte kaviteti ter počasi pritisnite bat in injicirajte vanjo material (slika 7). Material lahko iztisnete tudi na mešalno podlogo in ga v kaviteto prenesete s pomočjo primernega inštrumenta.
Navodilo:
a. Pri nameščanju razdeljevalne konice pazite, da se material ne prilepi na stik med konico in brizgalko in tako zagotovite tesno prileganje.
b. Če material iz brizgalke ne izhaja gladko, odstranite razdeljevalno konico in iztisnite material direktno iz brizgalke in tako zagotovite izhajanje materiala.
c. Če je material izpostavljen svetlobi dentalne lučke ali naravni svetlobi se začne trditi. Če delate s pomočjo mešalne podloge, pazite, da material pred svetlobo zaščitite.
d. Po uporabi takoj odstranite razdeljevalno konico in brizgalko zaprite s pokrovčkom s krilcem.

Klinični namig 1
Za učinkovito injiciranje izkoristite površinsko napetost materiala in zagotovite enakomernost po celotni površini restavracije med njeno izgradnjo. Ko enkrat iztisnete ustrezno količino materiala, sprostite pritisk na batu in umaknite brizgalko pravokotno na površino. Material se bo tako ločil od razdeljevalne konice in zagotovljena bo gladka površina po celotni restavraciji.

Klinični namig 2
Kadar je potreben večji abrazijski odpor in gostejša konsistenca je priporočljiva uporaba GRADIA® DIRECT LoFlo namesto GRADIA® DIRECT Flo ali pa tekoči kompoziti z nizko viskoznostjo.

Klinični namig 3
Pri polnjenju velike kavitete priporočamo postopen nanos materiala v kaviteto. Druga učinkovita metoda je uporaba GRADIA® DIRECT LoFlo za polnitev previsov ali za podlogo / bazo, na vrh katere nato namestite kompozitno smolo (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia®, itd.).

6. Svetlobno strjevanje
GRADIA® DIRECT LoFlo se strjuje s pomočjo svetlobne polimerizacijske enote (slika 8). Poglejte sledečo tabelo za čas obsevanja in efektivno globino polimerizacije.
Navodilo:
Med svetlobno polimerizacijo nosite zaščitna očala.

Čas obsevanja in efektivna globina polimerizacije

Čas obsevanja / Barva	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 sek. (Halogen / LED) (700 mW/cm^2) 10 sek. (LED visoke intenzitete) (več kot 1200 mW/cm^2)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 sek. (Halogen / LED) (700 mW/cm^2) 20 sek. (LED visoke intenzitete) (več kot 1200 mW/cm^2)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Oblikovanje in poliranje
Oblikujte in polirajte s pomočjo običajnih tehnik.

BARVE
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (Cervical color), BW (Bleaching White)

SHRANJEVANJE
Priporočilo za optimalne lastnosti, hraniti na hladnem in temnem mestu (4-25°C / 39,2-77,0°F).
(Uporabnost: 2 leti od datuma izdelave.)

PAKIRANJE
1. Paket z brizgalko: brizgalka 1,3g (0,8ml) x 2 (v eni barvi), 4 razdeljevalne konice (igelni tip), 2 zaščitna pokrovčka pred svetlobo
2. Paket razdeljevalnih konic:
   - 20 razdeljevalnih konic (igelni tip), 2 zaščitna pokrovčka pred svetlobo
   - 20 razdeljevalnih konic (plastični), 2 zaščitna pokrovčka pred svetlobo

OPOZORILO
1. V primeru stika materiala s tkivi v ustni votlini ali s kožo, ga takoj odstranite z gobo ali vato namočeno v alkohol. Sperite z vodo.
2. V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite pomoč zdravnika.
3. Posebej pazite, da pacient materiala ne pogoltne.
4. Ne mešajte z drugimi podobnimi izdelki.
5. Razdeljevalnih konic ne morete sterilizirati v avtoklavu ali kemiklavu.
6. Osebna varovalna oprema kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala se mora vedno uporabljati

Nekateri proizvodi omenjeni v teh navodilih za delo so lahko klasificirani kot nevarni po GHS. Vedno se zaradi svoje sigurnosti obrnite na varnostne liste, ki so na voljo na:
http://www.gceurope.com
Lahko pa jih dobite tudi pri vašem zastopniku.

ČIŠČENJE IN STERILIZACIJA:
SISTEM ZA VEČKRATNO UPORABO: da se izognete navzkrižni kontaminaciji med pacienti, ta sistem zahteva srednji nivo dezinfekcije. Takoj po uporabi preglejte sistem in označite morebitne poškodbe. Poškodovan sistem zavrzite.
NE UPORABLJAJTE GA PONOVNO. Očistite sistem in onemogočite sušenje. Dezinficirajte ga s srednjim nivojem medicinsko registrirane dezinfekcije glede na lokalna pravila.

Zadnja izdaja : 07/2017

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. **SR**

GRADIA® DIRECT LoFlo
SVETLOSNOPOLIMERIZUJUĆI TEČNI KOMPOZIT

GRADIA® DIRECT LoFlo je višenamenska, svetlosnopolimerizujuća, rendgenski vidljiva hibridna kompozitna smola sa mikropunjenjem i otpuštanjem fluorida. Zahvaljujući GC novoj HDR tehnologiji (radiokontrastnog predpolimerizovanog punjenja visoke gustoće) pomaže u postizanju izvrsne otpornosti na abraziju. Gušća konzistencija (niža tečnost) takođe je izvrsna za kavitete klase III,, V i karijes površine korena.

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE
1. Ispuni kaviteta klase I, II, III, IV, V (posebno za male kavitete klase I / plitke kavitete klase V / ostale male kavitete).
2. Ispuni karijesa površine korena.
3. Ispuni mlečnih zuba.
4. Ispuni kaviteta tunel preparacija.
5. Pečaćenje preosetljivih područja.
6. Premaz / baza / ispun u potkopanim područjima kaviteta.
7. Pečaćenje.
8. Povezivanje klimavih zuba.
9. Proširenje kompozitnih ispuna. (slika 1)

KONTRAINDIKACIJE
1. Prekrivanje pulpe.
2. U retkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije treba prekinuti sa uptrebom proizvoda i obratiti se lekaru.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
1. Priprema
1) Špric držati uspravno i skinuti poklopac sa krilcima okretanjem u smeru obrnutom od kazaljke na satu. Paziti da se materijal ne izloži direktnom svetlu dentalne lampe ili direktnom prirodnom svetlu, kako bi se sprečilo prerano stvrdnjavanje (slika 2).
2) Brzo i sigurno pričvrstiti vrh za doziranje (plastični ili metalni igličasti) na špric okretanjem u smeru kazaljke na satu (slika 2) (slika 3).
Važno:
Paziti da se vrh za doziranje ne zategne presnažno. To može oštetiti navoj.
3) Posle postavljanja vrha za doziranje, treba ga pokriti zaštitnim poklopcem dok nije spreman za upotrebu kako bi se izbeglo izlaganje svetlu (slika 2).
2. Preparacija kaviteta
Kavitet preparirati standardnim tehnikama.
Važno:
Za prekrivanje pulpe koristiti kalcijum hidroksid.
3. Boje
Boju odabrati između 7 boja: A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV i BW.
A boje odgovaraju Vita®* bojama.
*Vita® je registrovan zaštićen znak fabrike Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemačka.
4. Upotreba svetlosnopolimerizujućeg sistema za spajanje
Za spajanje GRADIA® DIRECT LoFlo materijala za zubno tkivo koristiti svetlosnopolimerizujući sistem za spajanje kao npr. G-ænial® Bond, G-Premio BOND ili G-BOND.
Važno:
Pri upotrebi svetlosnopolimerizujućeg sistema za spajanje slediti uputstvo proizvođača.
5. Postavljanje GRADIA® DIRECT LoFlo materijala
1) Sa vrha za doziranje na špric skinuti poklopac (slika 5).
2) Pre istiskivanja materijala lagano pritisnuti klip špric izvan usta kako bi se osiguralo da je vrh za doziranje sigurno pričvršćen na špric.
Za odstranjivanje vazduha iz vrha za mešanje, sa vrhom usmerenim prema gore lagano pritisnuti klip šprica prema napred dok materijal ne dođe do vrha (slika 6).
Važno:
Ako se u vrhu za doziranje nalazi vazduh, za vreme istiskanja materijala mogu se pojaviti mehurići vazduha.
3) Vrh za doziranje postaviti što bliže kavitetu i polako pritisnuti klip za istiskivanje materijala u kavitet (slika 7). Alternativno se materijal može istisnuti na podlogu za mešanje i postaviti u kavitet pomoću odgovarajućeg instrumenta.
Važno:
a. Pri postavljanju vrha za doziranje treba osigurati da nema materijala na spoju između vrha i šprica kako bi se osigurala nepropusnost.
b. Ako se materijal ne istiskuje ravnomerno iz šprica, skinuti vrh za doziranje i istisnuti materijal direktno iz šprica kako bi se osiguralo da materijal izlazi.
c. Materijal će se početi stvrdnjavati ako je izložen svetlu dentalne lampe ili okolnom svetlu. Osigurati da je zaštićen od svetla pri radu s podlogom za mešanje.
d. Vrh za doziranje odmah skinuti nakon upotrebe i čvrsto zatvoriti špric poklopcem sa krilcima.

Kliničko uputstvo 1
Za efikasno istiskivanje materijala treba koristiti površinsku napetost materijala kako bi se osigurala ravnomernost na celoj površini ispuna tokom izrade. Kad je istisnuta potrebna količina, otpustiti pritisak na klipu te špric odstraniti u smeru uspravnom na površinu. To će omogućiti odvajanje materijala od vrha za doziranje te osigurati ravnomernu površinu ispuna bez mehurića i neravnina.

Kliničko uputstvo 2
Ako je potrebna veća otpornost na abraziju i gušća konzistencija , preporučuje se koristiti materijal GRADIA® DIRECT LoFlo umesto materijala GRADIA® DIRECT Flo ili tečni kompozit niske viskoznosti.

Kliničko uputstvo 3
Pri ispunu velikog kaviteta, preporučuje se postavljanje materijala u kavitet u slojevima. Druga efikasna metoda je koristiti GRADIA® DIRECT LoFlo za ispune u potkopanim područjima ili kao premaz / bazu, a zatim postavitik ompozitnu smolu (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia®, itd.) na vrh.

6. Svetlosna polimerizacija
GRADIA® DIRECT LoFlo polimerizovati uređajem za svetlosnu polimerizaciju (slika 8). U donjoj tablici pogledati vreme osvetljavanja i dubinu stvrdnjavanja.
Važno:
Pri svetlosnoj polimerizaciji materijala nositi zaštitne naočare.

Vreme osvetljavanja i dubina stvrdnjavanja

Vreme osvetljavanja / Boja	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 sek. (Halogen / LED) (700 mW/cm^2) 10 sek. (LED) (jači od 1200 mW/cm^2, npr. GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 sek. (Halogen / LED) (700 mW/cm^2) 20 sek. (LED) (jači od 1200 mW/cm^2, npr. GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Oblikovanje i poliranje
Oblikovati i polirati standardnim tehnikama.

BOJE
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (cervikalna boja), BW (izbledela bela).

ČUVANJE
Za optimalno korišćenje preporučuje se čuvati na hladnom i tamnom mestu (4-25°C).
(Rok upotrebe: 2 godine od datuma proizvodnje)

PAKOVANJE
1. Pakovanje sa špricom: špric od 1,3 g (0,8 mL) x 2 (jedna boja) ,4 vrha za doziranje (metalna igličasta), 2 poklopca za zaštitu od svetla
2. Pakovanje sa vrhovima za doziranje:
   - 20 vrhova za doziranje (metalni igličasti), 2 poklopca za zašitu od svetla
   - 20 vrhova za doziranje (plastična), 2 poklopca za zaštitu od svetla

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira sa oralnim tkivom ili kožom odmah odstraniti vatom ili sunđerom namočenim u alkohol. Isprati vodom.
2. U slučaju dodira sa očima odmah isprati vodom i potražiti pomoć lekara.
3. Posebno paziti da pacijent ne proguta materijal.
4. Ne mešati sa drugim sličnim proizvodima.
5. Vrh za doziranje ne može se sterilizovati u autoklavu niti hemsijkom sterilizacijom.
6. Lična zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maske za lice i sigurnosna zaštita za lice, treba uvek nositi.

Neki proizvodi navedeni u ovim uputstvima za upotrebu mogu se klasifikovati kao opasni u skladu Globalno harmonizovanom sistemu klasifikacije i označavanja hemikalija (GHS). Uvek se treba upoznati sa sigurnosno-tehničkim listovima materijala dostupnima na:
http://www.gceurope.com
Mogu se nabaviti i od dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA:
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKOVANJA: kako bi se izbegla kontaminacija između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakovanja zahtevaju dezinfekciju srednjeg nivoa. Odmah posle upotrebe pregledati višekratno upotrebljivo pakovanje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu napravu odbaciti.
NE URANJATI U TEČNO SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljno očistiti višekratno upotrebljivo pakovanje kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje kontaminacije. Dezinfikovati sredstvom za dezinfekciju srednjeg nivoa prema registrovanoj zdravstveno-infektivnoj kontroli u skladu regionalno/nacionalnim smernicama.

Poslednja revizija : 07/2017

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. **UK**

GRADIA® DIRECT LoFlo
ТЕКУЧИЙ КОМПОЗИТ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

GRADIA® DIRECT LoFlo - багатофункціональний рентгеноконтрастний мікронаповнений гібридний композит світлової полімеризації, що виділяє фтор. Завдяки новій технології GC – HDR (рентгеноконтрастний преполімеризований наповнювач високої щільності), має відмінну стійкість до стирання. Також його більша в'язкість (менша текучість) є ідеальною для реставрації порожнин III, V класів та реставрацій ураженої карієсом поверхні кореня.

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ПОКАЗАННЯ
1. Реставрації порожнин I, II, III, IV, та V класів (зокрема малих порожнин I класу / неглибоких порожнин V класу / інших малих порожнин).
2. Реставрації ураженої карієсом поверхні кореня.
3. Реставрації у молочних зубах.
4. Заповнення порожнин при тунельному препаруванні.
5. Закриття ділянок підвищеної чутливості.
6. Підкладка / база / заповнення піднутрінь.
7. Використання у якості герметика.
8. Шинування рухливих зубів.
9. Доповнення до композитних реставрацій. (Рис. 1)

ПРОТИПОКАЗАННЯ
1. Пряме перекриття пульпи.
2. В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій, припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ
1. Підготовка
1) Тримайте шприц ковпачком догори та зніміть його, провертаючи проти годинникової стрілки. Не тримайте матеріал під прямим світлом від стоматологічного світильника та під природнім освітленням (Рис. 2).
2) Швидко та надійно приєднайте насадку (пластикову або голчатого типу) до шприца, провертаючи її за годинниковою стрілкою (Рис. 2) (Рис. 3).
Примітка:
Не накручуйте насадку занадто мцно. Це може пошкодити різьбу.
3) Після приєднання насадки встановіть захисний ковпачок, щоб не піддавати матеріал впливу світла. Зніміть його, коли будете готові до роботи (Рис. 2).
2. Препаровка порожнини
Відпрепаруйте порожнину, застосовуючи традиційну методику.
Примітка:
Для перекриття пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду кальцію.
3. Підбір відтінку
Виберіть відтінок з 7 доступних A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV та BW.
Відтінки A базуються на шкалі Vita®*.
*Vita® - це зареєстрована торгова марка компанії Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.
4. Використання бондингової системи світлової полімеризації
Для бондингу GRADIA® DIRECT LoFlo до структур зуба використовуйте бондингову систему світлової полімеризації таку, як G-ænial® Bond, G-Premio BOND або G-BOND.
Примітка:
При використанні бондингової системи світлової полімеризації дотримуйтесь інструкцій її виробника.
5. Внесення GRADIA® DIRECT LoFlo
1) Зніміть ковпачок з насадки на шприці (Рис. 5).
2) Перед видавлюванням матеріалу, тримаючи шприц поза порожниною рота пацієнта, злегка натисніть плунжер шприца, аби упевнитися, що насадка приєднана надійно. Щоб видалити повітря із насадки, натискайте на плунжер шприца, тримаючи його насадкою догори, доки матеріал не досягне носика насадки (Рис. 6).
Примітка:
Якщо всередині насадки залишиться повітря, то під час видавлювання можливе утворення буль башок повітря.
3) Розташуйте насадку якомога ближче до порожнини та повільно натискайте на плунжер щоб видавити матеріал (Рис. 7). Також можна видавити матеріал на блок для замішування та внести його в порожнину, використовуючи відповідний інструмент.
Примітка:
а. Для забезпечення міцного з'єднання, приєднуючи насадку, упевніться, що матеріал не потрапив між насадкою та шприцем.
б. Якщо матеріал не видавлюється зі шприца легко, зніміть насадку та видавіть матеріал безпосередньо зі шприца, щоб упевнитися, що матеріал все ж виходить.
в. Матеріал почне твердіти, якщо попаде під світло від стоматологічної лампи або під природне освітлення. Захищайте матеріал від впливу світла, коли використовуєте блок для замішування.
г. Після використання негайно зніміть насадку та міцно закрийте шприц ковпачком з боковими крильцями.

Клінічна порада 1
Для того, щоб ефективно видавлювати матеріал під час роботи, використовуйте його поверхневий натяг для створення однорідної поверхні реставрації. Коли необхідна кількість видавлена, припиніть тиснути на плунжер та віддаляйте шприц у напрямку, перпендикулярному до поверхні. Це дозволить матеріалу відділитися від насадки та забезпечить гладку поверхню реставрації.

Клінічна порада 2
Коли є необхідність у більшій стійкості до стирання та більш в'язкій консистенції матеріалу, рекомендується використання GRADIA® DIRECT LoFlo замість GRADIA® DIRECT Flo або композитів низької в'язкості.

Клінічна порада 3
При заповненні великої порожнини рекомендується вносити матеріал поступово, порцію за порцією. Іншим ефективним методом є використання GRADIA® DIRECT LoFlo для заповнення піднутрінь або у якості підкладки/бази і внесення реставраційного композиту (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia®, та інші) поверх нього.

6. Полімеризація світлом
Полімеризуйте GRADIA® DIRECT LoFlo, використовуючи терапевтичний полімеризатор (Рис. 8).
Для визначення часу та глибини полімеризації звертайтеся до таблиці, що наведена нижче.
Примітка:
Використовуйте захисні окуляри під час полімеризації світлом.

Vreme osvetljavanja i dubina stvrdnjavanja

Vreme osvetljavanja / Boja	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 сек. (Назва Галогеновий / світлодіодний полімеризатор) (700 мВт/см^2) 10 сек. (Потужний світлодіод)(більше, ніж 1200 мВт/см^2, наприклад GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 сек. (Назва Галогеновий / світлодіодний полімеризатор) (700 мВт/см^2) 20 сек. (Потужний світлодіод)(більше, ніж 1200 мВт/см^2, наприклад GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Контурування та поліровка
Контуруйте та полируйте за стандартною методикою.

ВІДТІНКИ
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (Пришийковий відтінок), BW (Відбілений Білий)

ЗБЕРІГАННЯ
Рекомендовано для оптимальних робочих характеристик, зберігати у прохолодному та темному місці при температурі 4-25°C (39,2-77,0°F).
(Термін придатності: 2 роки від дати виробництва)

УПАКОВКА
1. 2 шприци по 1,3 г (0,8 мл) одного відтінку, 4 насадки (голчатий тип), 2 захисні ковпачки
2. Упаковка насадок:
   - 20 насадок (голчатий тип), 2 захисні ковпачки
   - 20 насадок (пластикові), 2 захисні ковпачки

УВАГА
1. У випадку контакту матеріалу з м'якими тканинами ротової порожнини або шкірою негайно видаліть матеріал ватним тампоном або губкою, змоченими у спирті. Промийте водою.
2. При потраплянні у очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря.
3. Слідкуйте, щоб пацієнт не проковтнув матеріал.
4. Не змішуйте з іншими подібними матеріалами.
5. Насадку не можна стерилізувати у автоклаві або хімічно.
6. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.

Деякі матеріали, які зазначені в даній інструкції, можуть класифікуватися як небезпечні відповідно до Узгодженої Системи Класифікації хімічних речовин. Завжди ознайомлюйтеся з Паспортами Хімічної Безпеки, які ви можете завантажити за наступним посиланням:
http://www.gceurope.com
Їх також можна отримати у вашого постачальника.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗИНФЕКЦІЯ:
СИСТЕМИ ДОСТАВКИ БАГАТОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ: з метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів ці системи вимагають дезінфекції середнього рівня. Одразу після використання перевіряйте їх стан. Не використовуйте у разі пошкодження. Викидайте систему у разі її пошкодження. НЕ ЗАНУРЮЙТЕ У РОЗЧИНИ ДЛЯ ДЕЗІНФЕКЦІЇ. Ретельно очистіть систему, щоб попередити засихання та накопичення забруднень. Продезінфікуйте її засобом для середнього рівня дезінфекції, який зареєстрований в установах охорони здоров'я відповідно до регіональних/національних вимог.

Останні зміни внесено : 07/2017

Kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyunuz. **TR**

GRADIA® DIRECT LoFlo
IŞIKLA POLİMERİZE OLAN AKIŞKAN KOMPOZİT

GRADIA® DIRECT LoFlo ,radyopak, florid salınımı olan,mikro dolduruculu hibrit tip çok amaçlı ışıkla polymerize olan kompozit rezindir. GC'nin, mükemmel abrazyon direnci sağlayan yeni HDR (Yüksek yoğunluklu radyopak prepolimerize doldurucu) teknolojisine teşekkür ederiz. Ayrıca daha kalın yoğunluğu ile (daha az akışkanlık) Klas III,V ve kök yüzeyi çürükleri için mükemmeldir.

Sadece Dişhekimleri ve diş teknisyenleri tarafından önerilen endikasyonlarda kullanılır.

TAVSİYE EDİLEN ENDİKASYONLAR
1. I., II., III., IV. ve V. sınıf kavitelerin direkt restorasyonunda (kısmen küçük Klass I kaviteler için / yüzeysel Class V kaviteler/ diğer küçük kaviteler)
2. Kök yüzeyi çürüklerinin restorasyonunda
3. Geçici dişlerin restorasyonunda.
4. Tünel şekilli kavitelerin restorasyonunda
5. Aşırı hassas alanları örtücü olarak
6. Liner / Baz/ undercut kavitelerin doldurulmasında
7. Örtücü olarak
8. Hareketli dişleri splintleme
9. Kompozit Restorasyona ilave olarak (Şek.1)

KONTRENDİKASYONLARI
1. Pulpa Örtücü
2. Ürün ender olarak bazı kişilerde alerjik reaksiyon oluşturabilir.Bu tarz durumda oluştuğunda, ürünün kullanımını durdurunuz ve uzmana başvurunuz.

KULLANMA TALİMATI
1. Hazırlık
1) Şırıngayı dik olarak tutunuz ve kapağını saat yönünün tersine çevirerek çıkarınız. Direk olarak dental lamba veya gün ışığına maruz kalmadığından emin olun. (Şek.2)
2) Hızlıca ucunu (plastik veya iğne uç) saat yönünde çevirerek takınız. (Şek 2) (Şek 3)
Not:
Taşıma ucunu çok sıkı kapatmamaya dikkat ediniz. Vidaya zarar verebilir.
3) Kullanımdan hemen önceye kadar gün ışığından etkilenmesini engellemek için kapağını kapalı tutunuz. (Şek.2)
2. Kavitenin Hazırlanması
Kaviteyi standart yöntemlerle hazırlayın.
Not:
Pulpa örtücü olarak kalsiyum hidroksit uygulayınız.
3. Renk Seçimi
7 rekten herhangi biribirini A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV ve BW seçiniz.
Renkler Vita®* Renklerine göre yapılmıştır.
*Vita® Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Almanya tescilli markasıdır.
4. Işıkla Polimerize olan Bonding Kullanımı
GRADIA® DIRECT LoFlo diş üzeyine bağlamak için ışıkla sertleşen bonding sistemi kullanınız (Şek. 4). Daha iyi bağlantı için (4-MET) adeziv monomer içeren G-ænial® Bond, G-Premio BOND veya G-BOND tavsiye edilir.
Not:
Işıkla polimerize olan bonding sisitemleri kullanırken üreticinin talimatlarına uyunuz.
5. GRADIA® DIRECT LoFlo Yerleştirilmesi
1) Şırınganın taşıyıcı ucundaki kapağı çıkartınız.(Şek.5)
2) Malzemeyi kullanmadan önce ağızın dışında hafifçe pistonu iterek taşıyıcı ucun şırınganın ağzına güvenli bir şeklide oturduğundan emin olunuz. Taşıma ucundaki havayı uzaklaştırmak için şırınganın ucu yukarıya bakacak şekilde malzeme şırınganın ucuna gelene kadar hafifçe pistonu itiniz. (Şek 6)
Not:
Eğer taşıma ucunun içinde hava varsa, sıkma esnasında hava kabarcıkları belirecektir.
3) Taşıma ucunu kaviteye oalbildiğince yakın tutunuz ve yavaşça pistonu iterek kavitenin içine sıkınız. (Şek.7) Alternatif olarak, materyali karıştırma kağıdının üzeriene sıkınız ve uygun bir alet ile taşıyınız.
Not:
a. Taşıma ucunu şırıngaya takarken arada kompozit kalmadığından emin olun yoksa taşıma ucu şırıngaya sıkışıp kalabilir.
b. Eğer taşıma ucu materyali düzgün sıkmıyorsa, çıkarınız ve materyali direkt şırıngadan sıkınız ama materyalin gelip gelmediğinden emin olunuz.
c. Eğer materyal dental ışık kaynağına veya benzer ışık kaynağına maruz kaldığında, sertleşmeye başlayacaktır. Karıştırma kağıdında çalıştığınızda ışık kaynağından uzakta koruyunuz.
d. Kullanımdan sonra taşıma ucunu çıkarınız ve şırınganın kapağı ile kapatınız.

Klinik Öneri 1
Materyali efektiv olarak enjekte etmek için restorasyonun yapımı süresince restorasyonun giriş yüzeyinin çaprazına sıkarak yüzey tutunmasını kullanınız. Öncelikle yeterli miktarda malzemeyi sıkınız ve pistona yaptığınız baskıyı bırakınız ve yüzeyde şırınga ile dairesel şekiller çiziniz. Bu malzemenin uçtan ayrılmasını sağlayacatır ve restorasyonun yüzeyinde pürüzsüz bir görüntü elde edilecektir.

Klinik Öneri 2
Daha yüksek abrazyon direncine ve daha yoğun kıvama ihtiyaç duyulduğunda GRADIA® DIRECT Flo yerine GRADIA® DIRECT LoFlo uygulayabilirsiniz.

Klinik Öneri 3
Büyük kavite doldurulurken, malzemeyi inkremental olarak kavitenin içine yerleştirmeniz önerilir. Diğer etkili metod ise GRADIA® DIRECT LoFlo'u undercutları doldurmada veya liner / baz olarak kullanımıdır ve sonra üstüne kompozit rezin (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia®, vb) uygulanır.

6. Işıkla Polimerizasyon
GRADIA® DIRECT LoFlo Işık kürü uygulama için (Şek:8) ışık cihazını kullanınız.
Işın tutma süreleri ve Etkili Polimerizasyon Derinliği için aşağıdaki tabloyu refereans alınız.
Not:
Işık uygularken koruyucu gözlük giyiniz.

Işın tutma süreleri ve Etkili Polimerizasyon Derinliği

Işık Tutma Süresi / Renk	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 sn. (Halojen / LED) (700 mW/cm^2) 10 sn. (Yüksek güçlü LED) (1200 mW/cm^2, dan fazla, örn. GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 sn. (Halojen / LED) (700 mW/cm^2) 20 sn. (Yüksek güçlü LED) (1200 mW/cm^2, dan fazla, örn. GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Bitirme ve Cilalama
Bitirme ve parlatma işlemleri için standart teknik kullanınız.

RENKLER
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (Servikal Renk), BW (Beyazlatılmış beyaz)

SAKLAMA
En iyi performans için serin, kuru ve karanlık yerde saklayınız (4-25°C) (39,2-77,0°F).
(Raf Ömrü: Üretimden itibaren 2 yıldır.)

AMABALAJ
1. Şırınga Paketi 1,3 gr (0,8mL)(tek renk) x 2, 4 adet uç ve 2 ılşk koruryucu kapak.
2. Taşıyıcı uç paketi
   - 20 Taşıma ucu(iğne tipi, 2 ışık kaynağı koruyucu
   - 20 Taşıma ucu(plastik tipi, 2 ışık kaynağı koruyucu

UYARI
1. Oral doku veya ten ile temas etmesi durumunda alkole emdirilmiş pamuk ile hemen uzaklaştırınız. Restoratif tedavi bittikten sonra su ile yıkayınız. Göz ile temas etmesi durumunda,acilen su ile yıkayınız ve medikal önlem arayınız.
2. Eğer material dokuya temas ettiğinde, beyaza veya kızarıklığa dönüşüyorsa,hastaya o bölge iyileşene kadar dokunmaması gerektiğini söyleyiniz ve genellikle 1-2 hafta sürebilir. Teması engellemek için rubberdam ile örtülmemiş yüzeyleri kakao yağı ile kapatabilirsiniz.
3. ateryali solumaktan ve yutmaktan kaçının.
4. Materyali kıyafetlerinize değdirmeyin.
5. Diğer ürünler ile karıştırmayın.
6. Daima eldiven, yüz maskesi ve güvenlik gözlüğü gibi kişisel koruyucu ekipmanlar (KKE) takılmalıdır.

Önceki kullanma kılavuzunda refere edilen bazı ürünler GHS'e göre zararlı sınıflandırılabilir. Daima kendinizi aşağıdaki linkte mevcut olan güvenlik bilgi pusulularını referans alınız.
http://www.gceurope.com
Aynı zamanda tedarikçinizden de sağlayabilirsiniz.

TEMİZLEME ve DEZENFEKSİYON:
ÇOK KULLANIMLI DAĞITIM SİTEMLERİ: hastalar arasında kontaminasyonu engellemek için bu cihazlar orta seviye deenfeksiyon gerektirirler. Kullanımdan hemen sonra cihazı inceleyiniz ve kötü olarak etiketleyiniz. Eğer cihaz hasarlıysa kullanımdan çıkarınız.
SUYA DALDIRMAYINIZ.cihazı hemen kurumasını ve kontamiasyon akümülasyonunu önlemek için iyice temizleyiniz. Ulusal/ bölgesel Sağlık bakım – seviye enfeksiyon control ürünlerin rehberinde orta seviye olarak kaydedilmiş ürünler ile dezenfekte ediniz.

Son Revizyon : 07/2017

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju **LV**

GRADIA® DIRECT LoFlo
GAISM CIETĒJOŠS PLŪSTOŠAIS KOMPOZĪTS

GRADIA® DIRECT LoFlo ir daudzfunkcionāls, gaismā cietējošs, rentgenkontrastains, mikropildījuma hibrīda tipa kompozīts, kas izdala fluoru. Pateicoties GC jaunajai HDR (rentgenkontrastainas prepolimerizētas pilddaļiņas ar lielu īpatsvaru) tehnoloģijai ir iegūts materiāls ar lielisku rezistence pret abrāziju. Pateicoties biezākai konsistencei (mazākai plūstamībai) GRADIA® DIRECT LoFlo lieliski piemērota III, V klases un sakņu virsmu kavitāšu restaurācijām.

Paredzēts tikai zobārstniecības speciālistam izmantošanai rekomendētās indikācijās.

REKOMENDĒT S INDIK CIJAS
1. I, II, III, IV, V klases kavitāšu restaurācijas (īpaši nelielas I klases /seklas V klases/ citas kavitātes).
2. Sakņu virsmu kavitāšu restaurācijas.
3. Piena zobu kavitāšu restaurācijas.
4. Tuneļtipa kavitātes plombēšana.
5. Hipersensitīvo vietu aizzīmogošanai.
6. Laineris /odere / zem sevis ejošu vietu plombēšana.
7. Silants.
8. Kustīgu zobu šinēšanai.
9. Kā papildmateriāls veicot restaurācijas ar kompozītu (1.att.).

KONTRINDIK CIJAS
1. Pulpas pārklāšana.
2. Retos gadījumos produkts var izsaukt jutīgumu. Ja ir novērota šāda reakcija pārtrauciet produkta izmantošanu un vērsieties pie ārsta.

LIETOŠANAS NOR DĪJUMI
1. Sagatavošana
1) Turēt šļirci stāvus un noņemt vāciņu pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Neļaujiet uz materiālu iedarboties darba lampas gaismai vai dienasgaismai (2.att.).
2) Uzlikt šļircei uzgali (plastikas vai metāla adatas tipa), nostiprināt to pagriežot pulksteņrādītāja virzienā (2.att., 3.att.).
Piezīme:
Uzgali nevajag censties pieskrūvēt pārāk cieši. Tā var sabojāt vītni.
3) Pēc uzgaļa nostiprināšanas, lai pasargātu materiālu no gaismas iedarbības, uzlikt tam aizsargvāciņu (2.att.).
2. Kavitātes sagatavošana
Preparēt kavitāti pielietojot standarta tehnikas.
Piezīme:
Pulpas pārklāšanai izmantot kalcija hidroksīdu.
3. Krāsas izvēle
Izvēlieties kādu no 7 krāsām A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV un BW.
A toņi atbilst Vita®* krāsu skalai
*Vita® ir Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Vācija reģistrēta tirdzniecības marka.
4. Gaismā cietējošas saites izmantošana
GRADIA® DIRECT LoFlo saitēšanai pie zoba audiem izmantojiet gaismā cietējošu saites sistēmu (4.att.). Ieteicams izmantot G-ænial® Bond, G-Premio BOND vai G-BOND, kas satur adhezīvo monomēru (4-MET) un nodrošina labu saiti ar zoba audiem.
Piezīme:
Izmantojot gaismā cietējošas saites ievērojiet ražotāja lietošanas instrukciju.
5. GRADIA® DIRECT Flo aplikācija
1) Noņemt šļircei aizsargvāciņu (5.att.).
2) Pirms materiāla izspiešanas mutē, lai pārliecinātos, ka uzgalis ir droši piestiprināts, pamēģiniet pastumt virzuli. Lai atbrīvotu uzgali no gaisa, virzuli paspiest uz priekšu līdz no uzgaļa sāk plūst materiāls (6.att.).
Piezīme:
Ja uzgalī ir gaiss, gaisa burbuļi var veidoties aplikācijas laikā.
3) Novietot uzgali pēc iespējas tuvāk kavitātei un lēnām spiežot virzuli aplicēt materiālu kavitātē (7.att.). Vai arī alternatīvi materiālu var izspiest uz maisāmā bloknota un ar piemērotu instrumentu pārnest materiālu kavitātē.
Piezīme:
a. Lai iegūtu blīvu savienojumu starp šļirci un uzgali pirms uzgaļa uzskrūvēšanas pārbaudīt, vai uz šļirces un uzgaļa vītnēm nav materiāla atlieku.
b. Ja materiāls no šļirces izplūst ar grūtībām, noņemt uzgali un pārbaudīt, vai materiāls plūst no šļirces.
c. Materiāls sāk cietēt darba lampas vai dienasgaismas ietekmē. Pasargājiet to no gaismas, ja materiāls aplicēts uz maisāmā bloknota.
d. Pēc lietošanas nekavējoties noņemt uzgali un šļirci cieši noslēgt ar vāciņu.

Klīniskais padoms 1
Lai efektīvi aplicētu materiālu un iegūtu vienmērīgu virsmas pārklājumu, restaurācijas laikā izmantojiet materiāla virsmas spriegumu. Kad vēlamais materiāla daudzums ir aplicēts, pārtrauciet spiest virzuli un izvadiet šļirci no mutes perpendikulāri virsmai. Tā materiāls atdalīsies no uzgaļa un tiks iegūta gluda restaurācijas virsma.

Klīniskais padoms 2
Kad vēlama lielāka noturība pret abradēšanos un biezāka materiāla konsistence, ieteicams izmantot GRADIA® DIRECT Flo vietā GRADIA® DIRECT LoFlo vai citu zemas viskozitātes materiālu.

Klīniskais padoms 3
Plombējot lielas kavitātes ieteicams materiālu aplicēt slāņos.Cita efektīva metode ir izmantot GRADIA® DIRECT LoFlo zem sevis ejošu vietu plombēšanai vai kā laineri/ oderi un pēc tam aplicēt kompozīta sveķus (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia® u.c.) pāri.

6. Polimerizācija
Polimerizējiet GRADIA® DIRECT Flo ar polimerizācijas lampu (8.att.).
Skatīt sekojošā tabulā iradiācijas laiku un efektīvo polimerizācijas dziļumu.
Piezīme:
Polimerizācijas laikā valkājiet aizsargbrilles.

Iradiācijas laiks un efektīvais polimerizācijas dziļums

Iradiācijas laiks / Krāsa	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 sek. (Cietināšanas ierīce Nosaukums Halogēns/LED) (700 mW/cm^2) 10 sek. (Lielas jaudas LED) (vairāk kā 1200 mW/cm^2, piem. GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 sek. (Cietināšanas ierīce Nosaukums Halogēns/LED) (700 mW/cm^2) 20 sek. (Lielas jaudas LED) (vairāk kā 1200 mW/cm^2, piem. GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Apstrāde un pulēšana
Apstrādi un pulēšanu veikt standarta tehnikā.

KRĀSAS
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (cervikālā krāsa), BW (balts balināts)

UZGLABĀŠANA
Optimālai izmantošanas kvalitātei uzglabāt vēsā un tumšā vietā (4-25°C) (39,2-77,0°F).
(Derīguma termiņš: -2 gadi no ražošanas datuma)

IEPAKOJUMS
1. Šļirce 1,3g (0,8mL) x 2, 4 uzgaļi (adatas tipa), 2 aizsargvāciņi
2. Uzgaļi:
   - 20 uzgaļi (adatas tipa), 2 aizsargvāciņi
   - 20 uzgaļi (plastikas), 2 aizsargvāciņi

BRĪDINĀJUMS
1. Kontakta gadījumā ar mutes dobuma audiem vai ādu nekavējoties noņemt ar spirtā samērcētu švammīti vai vati. Noskalot ar ūdeni.
2. Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties noskalot ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskas palīdzības.
3. Sekojiet, lai pacients nenorij materiālu.
4. Nemaisiet kopā ar citiem līdzīgiem materiāliem.
5. Uzgaļus nevar sterilizēt autoklāvā vai ķīmiskā autoklāvā.
6. Vienmēr jāvelk personīgais aizsargaprīkojums, piemēram, cimdi, sejas maskas un acu drošības aizsargi.

Daži no izstrādājumiem, kas minēti jaunākajā Lietošanas instrukcijā, atbilstoši GHS standartam var būt klasificēti kā bīstami. Vienmēr iepazīstieties ar Drošības datu lapām, kas pieejamas šeit:
http://www.gceurope.com
Tās var saņemt arī no izstrādājuma piegādātāja.

TĪRĪŠANA UN DEZINFICĒŠANA
VAIRĀKAS REIZES LIETOJAMĀM PIEGĀDES SISTĒMĀM: lai novērstu krustenisko kontaminēšanu starp pacientiem, šai ierīce nepieciešama vidēja līmeņa dezinficēšana. Uzreiz pēc lietošanas apskatiet vai ierīce un marķējums nav bojāti. Ja tie ir bojāti, utilizējiet ierīci.
NEDRĪKST IEGREMDĒT. Lai novērstu kontaminējošo materiālu nožūšanu un uzkrāšanos, rūpīgi notīriet ierīci. Dezinficējiet ar vidēja līmeņa reģistrētu veselības aprūpes pakāpes infekciju kontroles izstrādājumu atbilstoši reģionālajām/valsts vadlīnijām.

Pēdējo reizi pārskatīts : 07/2017

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas. **LT**

GRADIA® DIRECT LoFlo
ŠVIESA KIETINAMAS TAKUSIS KOMPOZITAS

GRADIA® DIRECT LoFlo yra universalus šviesa kietinamas, rentgenokontrastiškas, fluorą išskiriantis mikrofilinis hibridinio tipo kompozitas. Dėka GC naujos HDR technologijos (didelio tankio rentgenokontrastiškų prepolimerizuotų dalelių) pasiekiamas puikus atsparumas abrazijai. Didesnis klampumas (mažesnis takumas) taip pat puikiai tinka III, V-os klasės ir šaknies paviršiaus ertmėms restauruoti.

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

REKOMENDUOJAMOS INDIKACIJOS
1. Tiesioginėms I, II, III, IV, V klasės ertmių restauracijoms (ypač mažoms I klasės/ negilioms V klasės/ kitoms mažoms ertmėms).
2. Šaknies paviršiaus ertmių restauracijoms
3. Pieninių dantų restauracijoms
4. Tunelio tipo ertmių restauracijoms
5. Padidinto jautrumo vietų užsandarinimui
6. Kaip laineris, pamušalas, plomba kabančių ertmės kraštų sutvirtinimui.
7. Kaip silantas
8. Paslankių dantų įtvarams
9. Kompozicinių restauracijų pataisoms (Pav. 1)

KONTRAINDIKACIJOS
1. Tiesioginiam pulpos padengimui.
2. Retais atvejais šis produktas gali sukelti jautrumą. Jei taip atsitiko,nebevartokite daugiau šio produkto bei kreipkitės į gydytoją.

NAUDOJIMO BŪDAS
1. Pasiruošimas
1) Laikykite švirkštą vertikaliai ir, suėmę kamštelį už sparnų, atsukite jį prieš laikrodžio rodyklę. Venkite eksponuoti medžiagą odontologinės lempos ar tiesioginėje saulės šviesoje (Pav 2).
2) Nedelsdami tvirtai pritvirtinkite antgaliuką (plastmasinį ar adatos tipo) ant švirkšto, sukdami laikrodžio rodyklės kryptimi (Pav.2, Pav 3).
Pastaba:
Neužsukite antgaliuko per stipriai. Tai gali sugadinti sriegį.
3) Pritaikę antgaliuką, uždėkite kamštelį, taip apsaugosite medžiagą nuo šviesos poveikio. (Pav. 2).
2. Ertmės paruošimas
Paruoškite ertmę naudodami standartines technikas.
Pastaba :
Pulpos apsaugai naudokite kalcio hidroksidą.
3. Spalvos parinkimas
Išrinkite vieną iš 7 spalvų A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV ir BW. Spalvos atitinka Vita®* Spalvas.
*Vita® yra registruotas prekinis ženklas Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Vokietija.
4. Šviesa kietinamos adhezyvinės sistemos panaudojimas
GRADIA® DIRECT LoFlo surišimui su emaliu ir /ar dentinu naudokite šviesoje kietėjančias surišimo medžiagas, pavyzdžiui, G-ænial® Bond, G-Premio BOND ar G-BOND.
Pastaba :
Naudodami adhezyvinę sistemą, vadovaukitės gamintojo nurodymais.
5. GRADIA® DIRECT LoFlo išspaudimas
1) Nuimkite dangtelį nuo švirkšto išspaudimo antgaliuko (Pav. 5).
2) Prieš išspaudžiant medžiagą iš švirkšto, išbandykite švirkštą ne burnos ertmėje. Atsargiai paspauskite švirkšto stūmoklį, kad įsitikintumėte, jog antgaliukas yra tvirtai uždėtas ant švirkšto. Norėdami iš antgaliuko pašalinti orą švirkštą laikykite vertikaliai antgaliuku į viršų ir atsargiai stumkite stūmoklį į priekį tol, kol antgaliukas prisipildys medžiaga (Pav. 6).
Pastaba :
Jei išspaudimo metu antgaliuke yra oro burbuliukų, jie gali sudaryti oro poras medžiagoje.
3) Laikykite antgaliuką, kaip įmanoma arčiau ertmės ir lėtai stumdami stumoklį, išspauskite medžiagą tiesiai į ją (Pav. 7). Alternatyvus būdas būtų išspausti medžiagą ant maišymo popierėlių ir, naudojant tinkamą instrumentą, pernešti į ertmę.
Pastaba :
a. Kada uždedate antgaliuką ant švirkšto, įsitikinkite, kad medžiaga nepatektų į antgaliuko ir švirkšto sujungimo vietą, taip užtikrinsite tvirtą jungtį.
b. Jei medžiaga išsispaudžia iš švirkšto netolygiai, nuimkite antgaliuką ir išspauskite medžiagos tiesiai iš švirkšto, kad įsitikintumėte, ar jis neužsikimšęs.
c. Medžiaga pradės kietėti, jei bus eksponuota odontologinės lempos ar aplinkos šviesoje. Jei dirbate su medžiaga ant maišymo popierėlių, imkitės priemonių apsaugoti ją nuo šviesos.
d. Po naudojimo nuimkite antgaliuką nuo švirkšto ir uždarykite jį sparnuotu kamšteliu.

Klinikinis patarimas 1
Išnaudokite medžiagos paviršiaus įtempimo jėgas ,kad užtikrintumėte restauracijos vientisumą išspaudimo metu. Kuomet išspaudėte reikalingą medžiagos kiekį iš švirkšto, atleiskite stūmoklį ir statmenai atitraukite švirkštą nuo paviršiaus. Tai padeda medžiagai lengviau atsiskirti nuo antgaliuko ir restauracijos paviršius lieka lygus.

Klinikinis patarimas 2
Jei reikalingas didesnis medžiagos atsparumas abrazijai ar tirštesnė konsistencija, rekomenduojama vietoj GRADIA® DIRECT Flo ar mažo klampumo takiųjų kompozitų dėti GRADIA® DIRECT LoFlo.

Klinikinis patarimas 3
Didelės ertmės restauravimo metu rekomenduojama medžiagą įvesti pasluoksniui. Kitas efektyvus būdas naudoti GRADIA® DIRECT LoFlo kaip lainerį ar pamušalą kabančių ertmės kraštų sutvirtinimui, ir tuomet užpildyti visą ertmę kompozitu (GRADIA® DIRECT, G-ænial®, Essentia® ir kt.).

6. Kietinimas šviesa
Kietinkite GRADIA® DIRECT LoFlo naudodami šviesos polimerizacinę lempą (Pav. 8). Naudokitės švitinimo laiko ir efektyvaus kietinimo gylio lentele.
Pastaba :
Kietinimo šviesa metu dėvėkite apsauginius akinius.

Švitinimo laikas ir efektyvaus kietinimo gylis

Švitinimo laikas / Spalva	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 sek. (Halogeninė / LED) (700 mW/cm^2) 10 sek. (Didelio galingumo LED) (daugiau nei 1200 mW/cm^2, pvz. GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 sek. (Halogeninė / LED) (700 mW/cm^2) 20 sek. (Didelio galingumo LED) (daugiau nei 1200 mW/cm^2, pvz. GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Apdirbimas ir poliravimas
Apdirbkite ir poliruokite standartinėmis technikomis.

SPALVOS
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (Cervikalinė spalva), BW (Balintų dantų balta)

LAIKYMAS
Optimaliam darbui užtikrinti laikykite vėsioje ir tamsioje vietoje (4-25°C / 39,2-77,0°F) temperatūroje.
(Galiojimo laikas : 2 metai nuo pagaminimo datos)

PAKUOTĖS
1. Švirkštų pakuotė: 1,3g (0,8ml) švirkštas x 2 (vienos spalvos), 4 antgaliukai išspaudimui (adatos tipo), 2 apsauginiai kamšteliai nuo šviesos
2. Išspaudimo antgaliukų pakuotė:
   - 20 išspaudimo antgaliukų (adatos tipo), 2 kamšteliai apsaugai nuo šviesos
   - 20 išspaudimo antgaliukų (plastmasinio tipo), 2 kamšteliai apsaugai nuo šviesos

ATSARGIAI
1. Jei šios medžiagos pateko ant odos ar kitų burnos ertmės audinių, nedelsiant pašalinkite kempinėle ar vatos tamponėliu, sumirkytais alkoholyje. Nuskalaukite vandeniu.
2. Jei šios medžiagos pateko į akis, tuoj pat išplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
3. Imkitės specialių priemonių, kad pacientas medžiagos nepraryty.
4. Nemaišyti su kitais panašiais produktais.
5. Išspaudimo antgaliukas negali būti sterilizuojamas autoklave ar chemiškai.
6. Asmeninės apsaugos priemonės - pirštinės, kaukės ir apsauginiai akiniai turėtų būti naudojamos visada.

Kai kurie naudojimo instrukcijose nurodyti produktai GHS gali būti klasifikuojami kaip pavojingos medžiagos. Visada susipažinkite su medžiagų charakteristikų duomenimis. Juos galite rasti:
http://www.gceurope.com
Informaciją taip pat galite gauti pas tiekėjus.

VALYMAS IR DEZINFEKCIJA
DAUGKARTINIO NAUDOJIMO DOZAVIMO SISTEMOS: siekdami išvengti pacientų užkrėtimo – šioms priemonėms taikykite vidutinio lygio dezinfekciją. Iškart po naudojimo apžiūrėkite priemones ir jų etiketes, įvertinkite nusidėvėjimą. Jei sistema nebetinkama naudoti- išmeskite. NEMIRKYKITE. Kad nesikauptų ir nepridžiūtų nešvarumai - priemones kruopščiai valykite. Naudokite vidutinio lygio sveikatos priežiūros įstaigų higienos normas atitinkančias dezinfekcines priemones, vadovaukitės vietiniais/ valstybiniais įstatais.

Patikslinta : 07/2017

Enne kasutamist tutvu tähelepanelikult kasutusjuhendiga. **ET**

GRADIA® DIRECT LoFlo
VALGUSKÕVASTUV VOOLAV KOMPOSIITTÄIDISMATERJAL

GRADIA® DIRECT LoFlo on universaalne valguskõvastuv, röntgenkontrastne, fluori vabastav, mikrohübriid täidismaterjal. Tänu GC uuele HDR (High Density Radiopaque Pre-Polymerized Filler) tehnoloogiale, on saavutatud materjali kulumiskindlus. Paksendatud konsistents (madal voolavus) on suurepärane III, V klassi täidiste jaoks ja juurepinna kaariese puhul.

Professionaalseks kasutamiseks hambaravis.

NÄIDUSTUSED
1. I, II, III, IV, V klassi restauratsioonid (eriti väikesed I klassi täidised / madalad V klassi täidised / teised väikesed täidised)
2. Juurepinna kaaries.
3. Piimahammaste täidised.
4. Tunnelpreparatsiooniga kaviteetide restauratsioon.
5. Ülitundlikkuse piirkonna silant.
6. Alusmaterjalina/ lainerina/ enese alla minevad kohad.
7. Silant.
8. Liikuvate hammaste lahastamine.
9. Kasutamine kombinatsioonis muu kompoasiidiga. (Joon.1)

VASTUNÄIDUSTUSED
1. Pulbi katmine.
2. Harvadel juhtudel võib toode põhjustada tundlikkust. Sellisel juhul koheselt katkestada toote kasutamine, vajadusel pöörduda arsti poole.

KASUTUSJUHEND
1. Paigaldamine
1) Hoia süstal püstiasendis ja eemalda kork vastupäeva keerates. Ära hoia materjali kaua otsese valguse käes (Joon.2).
2) Aseta süstlale koheselt ja turvaliselt doseerimisotsik (plastik või nõela tüüpi) keerates seda päripäeva. (Joon. 2) (Joon. 3)
Märkus:
Ole ettevaatlik, ära keera doseerimisotsikut liiga kõvasti kinni. See võib kahjustada keeret.
3) Pärast doseerimisotsiku paigaldamist aseta sellele valguse vastane kaitse, kuni hakkad otsikut kasutama (Joon. 2)
2. Kaviteedi preparatsioon
Kaviteedi prepareerimiseks kasuta standardseid tehnikaid.
Märkus:
Pulbi katmiseks kasuta kaltsiumhüdroksiidi.
3. Värvi valimine
Valida on 7 värvitooni vahel A1, A2, A3, A3.5 AO3, CV ja BW – toonid baseeruvad Vita® värvivõtmel.
Vita® on registreeritud kaubamärk Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Saksamaa
4. Kasuta valguskõvastuvat adhesiivsüsteemi
GRADIA® DIRECT LoFlo sidustamiseks kasuta valguskõvastuvat adhesiivsüsteemi nagu G-ænial® Bond, G-Premio BOND või G-BOND.
Märkus:
Kasutades valguskõvastuvaid adhesiivsüsteeme, järgi tootjapoolseid kasutusjuhendeid.
5. GRADIA® DIRECT LoFlo paigaldamine.
1) Eemalda kork (Joon. 5).
2) Enne materjali väljutamist, suru süstla kolbile väljaspool suuõõnsust veendumaks, et otsik on kindlalt kinnitatud süstlale. Õhumullide eemaldamiseks süstlast suru kolbi veel, kuni materjal hakkab väljuma (Joon. 6).
Märkus:
Kui õhk jääb otsikusse, siis võivad väljutamisel materjali jääda õhumullid .
3) Aseta otsik kaviteedile nii lähedale kui võimalik ja aeglaselt suru kolbi, et materjal voolaks kaviteeti (Joon. 7). Alternatiivina võib materjali väljutada segamisalusele ja seejärel kanda see sobiva instrumendiga kaviteeti.
Märkus:
a. Kui kinnitad otsikut süstlale, veendu, et materjal ei jääks süstla ja otsiku vahele ja et otsik oleks kinnitatud tihedalt süstlale.
b. Kui materjali väljutamine süstlast on raskendatud, siis eemalda otsik ja proovi, kas materjal väljub süstlast ilma otsikuta.
c. Materjal hakkab kõvenema, kui see saab valgust. Kasutades segamisalust. veendu, et materjal oleks kaitstud valguse eest.
d. Pärast kasutamist eemalda kohe otsik ning sulge süstal korgiga.

Näpunäide 1
Efektiivseks materjali paigaldamiseks kaviteeti, kasuta materjali pindpinevusjõudu ja veendu, et materjal kataks tervet restauratsiooni pinda. Kui vajalik kogus on süstlast väljutatud, vabasta pinge süstla kolbilt ja tõmba seda natukene tagasi ning suuna süstal vertikaalasendisse. See võimaldab metarjali eraldada otsikust ja tagab sileda pinna üle restauratsiooni.

Näpunäide 2
Seal, kus on vaja suuremat kulumiskindlust ja paksemat konsistentsi, soovitatakse kasutada GRADIA® DIRECT LoFlo-d GRADIA® DIRECT Flo asemel või madala viskoossusega voolavaid komposiite.

Näpunäide 3
Suurte kaviteetide puhul tuleks materjali paigaldada kihtidena. Veel üks efektiivne meetod on kasutada GRADIA® DIRECT LoFlo-d enese alla minevate kohtade täitmiseks või lainerina/alusmaterjalina ning seejärel paigaldada peale komposiitmaterjal (GRADIA DIRECT, G-aenial, Essentia või muu komposiit).

6. Valguskõvastamine
Valguskõvasta GRADIA® DIRECT LoFlo kasutades valguslampi (Joon. 8). Vaata allolevat tabelit, et valida sobiv kõvastumisaeg vastavalt kihi paksusele.
Märkus:
Kui kasutad valguslampi, kanna kaitseprille.

Kõvastumisaeg ja kihi paksus

Kõvastumisaeg / Värvitoonid	A1, A2, A3	A3.5, BW	AO3, CV
20 sek. (Halogen / LED) (700 mW/cm^2) 10 sek. (Kõrge võimsusega LED) (enam kui 1200 mW/cm^2, nt. GC D-Light Pro)	2.0 mm	1.5 mm	1.5 mm
40 sek. (Halogen / LED) (700 mW/cm^2) 20 sek. (Kõrge võimsusega LED) (enam kui 1200 mW/cm^2, nt. GC D-Light Pro)	3.0 mm	2.5 mm	3.0 mm

7. Lihvimine ja poleerimine
Kasuta standardseid lihvimise ja poleerimise meetodeid.

VÄRVITOONID
A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV (Hambakaela toon), BW (Valgendatud hammastele)

SÄILITAMINE
Soovitatav parima tulemuse saavutamiseks säilitada jahedas ja pimedas (4-25°C / 39,2-77,0°F)
(Säilivusaeg 2 aastat alates tootmisest).

PAKENDID
1. Süstla pakendid: süstal 1,3g (0,8mL) x 2 (üks värvitoon), 4 doseerimisotsikut (nõela tüüpi), 2 valgusvastast katet.
2. Doseerimisotsikute pakend:
   - 20 doseerimisotsikut (nõela tüüpi), 2 valgusvastast katet.
   - 20 doseerimisotsikut (plastik tüüpi), 2 valgusvastast katet.

HOIATUS
1. Kokkupuutel suu limaskesta või nahaga eemalda komposiit koheselt alkoholis immutatud käsna või vatiga, loputa veega.
2. Silma sattumisel loputa hoolikalt veega ja pöördu vajadusel arsti poole.
3. Hoolitse, et patsient ei neelaks materjali alla.
4. Ära sega teisi sarnaseid tooteid omavahel.
5. Doseerimisotsikuid ei saa autoklaavida ega keemiliselt töödelda.
6. Alati tuleb kanda kaitsevarustust nagu kindad, näomask ja kaitseprillid.

Mõned tooted käesolevas kasutusjuhendis võivad GHSi järgi olla klassifitseeritud kui tervistkahjustavad. Ohutusjuhend selle toote kohta on kättesaadav siit
http://www.gceurope.com
Samuti saab seda varustaja käest.

PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE
MITMEKORDSELT KASUTATAVAD KANDESÜSTEEMID: patsientidevahelise ristkontaminatsiooni vältimiseks tuleb see vahend desinfitseerida vaheetapile vastava infektsioonikontrolli vahendiga. Kohe peale kasutamist hinda kahjustuste olemasolu seadmel. Kahjustunud vahend kuulub ära viskamisele.
MITTE SISSE KASTA. Saasteainete kinni kuivamise ja kuhjumise ennetamiseks puhasta seade põhjalikult. Desinfitseeri vaheetapile vastava infektsioonikontrolli vahendiga järgides kohalikke/rahvusvahelisi juhendeid.

Viimati parandatud : 07/2017

UA.TR.067

Уповноважений представник в Україні:
Товариство з обмеженою відповідальністю «КРІСТАР-ЦЕНТР»
вул. Межигірська, буд. 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна
тел/факс: +380445020091,
e-mail: info@kristar.ua
kristar.ua